

3 Aruba

Supermarkt tijdelijk dicht na controle autoriteiten



9 Wereld

Oss aangeslagen door drama op overweg



10 Economie

Alibaba zet streep door belofde banen VS



12 Sport

Tagliafico grote man bij winnend Ajax



Afvalonderzoek geeft richting aan afvalbeleid

ORANJESTAD — De ‘waste composition study’ in opdracht van de overheid en Serlimar die deze week begon, moet vooral duidelijkheid scheppen over de calorische waarde van de verschillende types afval en in welke richting er gedacht moet worden over het nieuwe afvalbeleid. Dat zei Twyma van der Biezen, Serlimar-manager marketing & sales tijdens een presentatie op locatie bij de Parkietenbos-dump, in de hal van de voormalige afvalscheidingsinstallatie.



Foto: Nadine Salas

er sprake is van een representatieve steekproef”, zo legt Daga uit. Daarna wordt het afval in verschillende categorieën gesorteerd, zoals papier, karton, textiel, glas, aluminium, pallets, plastic, enzovoort. In de ruimte staan verschillende kliko's waar dit in gaat om gewogen te worden. “Wanneer het is gesorteerd kunnen we precies vertellen aan Serlimar wat er in het afval zit”, zegt Daga. “Een afvalonderzoek is een momentopname. Je moet het een paar keer doen om een goed beeld te krijgen, het varieert tijdens seizoenen en feestdagen. We zijn voor dit specifieke onderzoek ingehuurd, maar het idee is dat we de kennis en werkwijze doorgeven aan Serlimar.” Hij werkt dan ook nauw samen met Stacy Brete, marinebioloog in dienst van Serlimar, die aan het afvalbeleid werkt.

Energiewaarde

Een deel van het afval wordt naar het laboratorium in Engeland gestuurd zodat bepaald kan worden hoeveel energie dit oplevert bij verbranding, de energetische of calorische waarde. “Want dat bepaalt welk type gas je krijgt bij het ‘energy recovery’ project, legt Van der Biezen uit. “Als we in de toekomst energie gaan opwekken door middel van verbranding in de ‘incinerator’ moeten we weten welke waarde de verschillende soorten afval hebben om tot een vuilophaalbeleid te komen.

Vervolg op pagina 3.

Het afval wordt gesorteerd voor het onderzoek.

door onze verslaggever
Nadine Salas

In de hal wordt een deel van het dagelijks opgehaalde afval gestort. Daar werken twee consultants van Mott MacDonald uit Engeland, Sushant Daga en Alex Symeonidis, zij aan zij met medewerkers van Serlimar aan het onderzoek. Daga legt uit aan de *Amigoe* dat de residentiële afvalroute in vijf dagen compleet wordt afgewerkt en dat ze dan afval van alle wijken, zowel

de welgestelde als minder welgestelde, hebben gezien. Maar ook het commerciële afval waaronder ook de hotsels die grotendeels bij Eco-tech zitten, wordt naar de loods gebracht voor analyse. Het onderzoek is maandagochtend begonnen en wordt zaterdagavond afgerond. “Wanneer het vuil binnenkomt wordt het in een hoek gedumpt. De ‘bobcat’ pakt dit afval op en splitst het in vier hopen, twee gaan in een container en twee hopen worden met elkaar vermengd, zodat

Samen jammen



Foto: Nadine Salas

ORANJESTAD — Drummer Aria Balentina was een van de kinderen uit klas 5A en 5B van de Mon Plaisir basisschool die even mochten meejammen met de muzikanten van band Di-Mongo, bestaande uit gitarist Anton Goudsmit, toetsenist Frank Montis en drummer Cyril Directie. Zij legden verschillende basisprincipes van muziek uit aan de scholieren en speelden stukjes jazz, blues en funk. Ook mochten kinderen meeklappen in verschillende maten en meezingen tijdens een uitleg over blues. Daarna speelde de band een vrolijk nummer waar enthousiast op meegedanst werd. Omdat de workshop iets uitliep kwamen verschillende nieuwsgierige kinderen van andere jaarlagen even kijken in de gymzaal tijdens de pauze. De workshop is georganiseerd in het kader van het Caribbean Sea Jazz festival (CSJF) dat aanstaande vrijdag en zaterdag plaatsvindt achter de Renaissance Mall & Marketplace. Di-Mongo is zaterdag van 23.00 tot 0.30 uur te zien op de Divi-stage. Zie ook pagina 5 ‘Ik ben er vooral trots op dat we er gewoon weer zijn’.

VS: Aantal terreuraanvallen wereldwijd gedaald

WASHINGTON — Het aantal terroristische aanslagen wereldwijd is volgens de Verenigde Staten vorig jaar met 23 procent gedaald naar 8584. Dat staat in een jaarverslag dat het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken gisteren heeft gepubliceerd.

Ook zijn er in 2017 minder mensen omgekomen door terroristische aanslagen dan in 2016. Dat aantal daalde met 27 procent. Een van

de oorzaken van de wereldwijde daling van het aantal aanslagen is volgens het ministerie dat er in 2017 aanzienlijk minder aanslagen

zijn gepleegd en doden zijn gevallen in Irak. Ook in veel andere landen daalde het aantal aanvallen. In Kenia, Somalië en Groot-Brittannië namen de terroristische aanslagen juist toe. Volgens het rapport vond 59 procent van alle terroristische aanslagen plaats in vijf landen: Afghanistan, India,

Irak, Pakistan en de Filipijnen. Islamitische Staat was verantwoordelijk voor het merendeel van de aanslagen. Het aantal aanvallen van de groep daalde wel met 23 procent ten opzichte van 2016. IS heeft bijna al het grondgebied verloren dat het ooit in Irak en Syrië in handen had.

Doden door aardverschuiving Filipijnen



Foto: AFP

Reddingswerkers op zoek naar overlevenden van de aardverschuiving die zeker vier mensen het leven kostte.

MANILLA — Een aardverschuiving heeft meer dan twintig woningen verzwolgen op het Filipijnse eiland Cebu. Zeker vier mensen kwamen om het leven, zeggen de autoriteiten. Reddingswerkers houden er rekening mee dat mogelijk nog tientallen andere mensen onder het puin liggen.

De bedolven woningen bestaan in de buurt van een kalksteengroeve. Daar begonnen na zware regenval

aarde en rotsen te schuiven. “Door de aardverschuiving zijn ongeveer 20 tot 24 huizen bedolven. Alle mensen die daar aanwezig waren zitten vast”, zei een politiefunctionaris. Reddingswerkers hebben zeker vier personen levend aangetrof-

fen. De eilandenstaat werd onlangs getroffen door de zware tyfoon Mangkhut.

Het officiële dodental als gevolg van die storm staat volgens de politie op 88, maar loopt vermoedelijk nog verder op.

Advocaat wil vrijlating Jos Brech uit hechtenis

MAASTRICHT — Advocaat Gerald Roethof heeft de raadkamer van de rechtbank in Maastricht gevraagd om zijn cliënt Jos Brech vrij te laten uit voorlopige hechtenis. Het Openbaar Ministerie heeft volgens hem niet voldoende bewijs om hem vast te houden wegens mogelijke betrokkenheid bij de dood van Nicky Verstappen in 1998. Brech heeft geen bekentenis afgelegd.

Dat zei Roethof vandaag na afloop van de voorpleiding, die achter gesloten deuren is. Hij wees erop dat de doodsoorzaak van het slachtoffer niet bekend is en dat ook seksueel misbruik niet met zekerheid is te zeggen, evenmin als een ontvoering. Hij kan ook zijn weggelopen na een ruzie met zijn tentgenootjes, aldus Roethof. Hij wilde niet zeggen of Brech verklaringen heeft afgelegd of zich beroept op zijn zwijgrecht. Hij bevestigde dat er DNA-sporen zijn aangetroffen op Nicky maar er zijn ook sporen van vijf anderen gevonden. Bovendien is er van

Brech geen bloed of sperma gevonden, zei Roethof. Verder zei hij dat DNA daar via contaminatie kan zijn terechtgekomen. Dat wil zeggen dat het DNA via via is overgebracht, bijvoorbeeld via een medewerker van de marechaussee die contact had met Brech, of via scouting, waar Brech contacten had. De DNA-sporen zijn onvoldoende om als bewijs te dienen, vatte Roethof samen. Verder vroeg hij zich hardop af: “Is er wel een delict gepleegd? En als dat zo is, heeft justitie dan de dader? Daarvan heb ik gezegd: absoluut niet! Met wat er hier ligt, kan geen veroordeling volgen. Op basis van wat hier ligt, kan onmogelijk gezegd worden dat hij de dader is.” Roethof vroeg ook om het volledige dossier in deze zaak. “Dat bestaat uit 180 ordners, ik heb er slechts één gekregen”, zei hij. “Aan één dossier heb ik niet veel.” De raadkamer zou later vandaag een beslissing over het verzoek om de hechtenis op te heffen. Brech werd 26 augustus aangehouden in Spanje.

Wapenfanaat Wilson gezocht om ontucht

AUSTIN — De Amerikaanse autoriteiten zijn op zoek naar de bekende wapenfanaat Cody Wilson, die wordt verdacht van seks met een minderjarige. De Texaan is de oprichter van een bedrijf dat blauwdrukken wilde verspreiden voor het maken van plastic vuurwapens met 3D-printers. Hij is inmiddels naar Taiwan vertrokken, berichten Amerikaanse media.

Wilson verwierf eerder internationale bekendheid doordat hij blauwdrukken voor 3D-geprinte vuurwapens online wilde publiceren. Daar stak de Amerikaanse rechter een stokje voor. Wilson bedacht vervolgens een andere manier om de gegevens te verspreiden. Hij kondigde aan ze op flashdrives naar kopers te sturen via de post. De autoriteiten hebben deze week een arrestatiebevel uitgevaardigd tegen Wilson. Hij zou vorige maand een zestienjarig meisje hebben betaald voor seks in een hotel. De wapenfanaat stapte op het vliegtuig nadat hij te horen had gekregen dat de politie onderzoek naar hem deed, zegt de politiechef van Austin.

KPA-hondengeleider Coffie:

‘Honden zijn veel leuker dan mensen én ze praten een stuk minder’

ORANJESTAD — Agent Vianney Coffie is de hondengeleider van speurhond Jack. Hij werkt voor de K9-Unit van het Korps Politie Aruba (KPA) en Jack is zijn steun en toeverlaat. De *Amigoe* klopte aan bij het politiebureau op Balashi en mocht kennismaken met de hond en zijn baasje.

door onze verslaggever
Sophie Lodewijks

“Jack is een Mechelse herder die opgeleid is in Nederland en daarna naar Aruba is overgevoerd om het K9-team te ondersteunen”, vertelt Coffie vrolijk. “Jack is nu ondertussen bijna zeven en zijn pensioen zit er aan te komen. Ondanks dat hij voor zijn type hond al best oud is, is hij nog heel actief en goed in zijn speurwerk.” Coffie legt uit dat Jack ingezet wordt op alle mogelijke

plekken. “Jack biedt bijstand in werk voor alle justitiële inrichtingen. We werken op het vliegveld, bij de gevangenis of wegcontroles. Jack vindt alles. Drugs, wapens en munitie. Hij kan zelfs zes soorten drugs onderscheiden als het moet. Niets is hem te veel.” De hond oogt heel relaxed en aardig. Aaien kan zonder risico. “Jack is geen bijhond. Hij is afgericht op het herkennen van geuren en dus niet getraind op het aanvallen van mensen.” Coffie is gehecht aan zijn partner in crime.

“Jack is echt mijn maatje. Als de collega’s samen koffie drinken, doe ik dat met Jack. Honden zijn toch veel leuker dan mensen? Ze staan altijd voor je klaar en praten tenminste niet zo veel”, lacht hij. Op de vraag wat er met Jack gebeurt als hij eenmaal op pensioen gaat en dus niet meer voor de K9-unit werkt, antwoordt Coffie: “Het lijkt me leuk om hem bij mij thuis oud te laten worden gezien de leuke tijd die Jack en ik samen hadden en het goede werk dat we samen verrichten. Hiervoor zou ik wel een officiële aanvraag in moeten dienen bij de Korpschef.”

Bijzondere Ondersteuningsteam Hondenbrigade
Aruba moet zijn politiehonden

in het buitenland aankopen, omdat de honden die hier geboren worden niet over de benodigde kwaliteiten beschikken. “Honden uit Nederland en België zijn veel beter geschikt voor dit werk. Deze landen beoefenen al zo lang de hondensport, waardoor het opleidingsniveau van de hond enorm hoog ligt”, vertelde Dick van Leenen al eerder aan de *Amigoe*. Hij is het hoofd van een andere K9-unit, namelijk die van het Bijzondere Ondersteuningsteam Hondenbrigade. “De naam K9 komt oorspronkelijk uit Amerika. Het woord ‘canine’ betekent hond en dus hebben ze er K9 van gemaakt. Enerzijds hebben we de opleidingstaak voor honden en hondengeleiders. Anderzijds is er het bijzondere onder-



steuningswerk waarbij we 24 uur per dag met onze honden opgeroepen kunnen worden indien er calamiteiten ontstaan bij KIA”, legt Van Leenen uit.

Speurhond
Deze honden worden vanuit Nederland en België ingevoerd om op Aruba te worden ingezet als speurhond (drugs en wapens) of aanvalshond (bij

conflictsituaties). De prijs van zo’n politiehond ligt tussen de 6000 en 8000 florin. “Dat is best duur, maar deze honden zijn vaak jarenlang getraind. Bovendien probeerden we in het verleden al meerdere malen om honden op te leiden die hier geboren werden, maar dat werkte gewoon niet. Het zit niet in de natuur van die honden om het speur- of aanvals-



Hond Jack met zijn geleider Coffie.

werk te doen waarvoor wij ze willen inzetten.”

246 erfpachtterreinen uitgereikt

ORANJESTAD — De kleine zaal van Cas di Cultura was afgelopen maandag het toneel van een feestelijke overhandiging van 246 erfpachtterreinen aan particulieren. Dit zijn de eerste terreinen voor woningbouw die via het nieuwe beleid ‘first in, first out’ (FIFO) zijn uitgegeven. Het evenement werd georganiseerd door het ministerie van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu.

De bijeenkomst werd geopend met toespraken van de Infrastructuur-minister Otmar Oduer (POR), premier Evelyn Wever-Croes (MEP) en de

interim-directeur van Directie Infrastructuur en Planning (DIP) Errol Sjak-Shie. Het nieuwe beleid is in maart aangekondigd, eerder werden in

mei al 364 erfpachtpercelen uitgereikt. De overheid heeft als doelstelling om er jaarlijks 1000 woningen bij te laten komen. Als eerste zijn de aanvragen verwerkt van voor 2000, mensen die al vijftien tot twintig jaar wachten op een terrein, laat de minister weten. De uitreiking van afgelopen maandag betreft aanvragen gedaan tussen 2000 en 2005. Zo wordt er stap voor stap gewerkt aan de doelstelling van 1000 ter-

reinen per jaar. De volgende uitreiking volgt waarschijnlijk in december.

Meer terreinen
De regering is bezig om meer erfpachtterreinen voor woningbouw beschikbaar te maken in de wijken Sero Biento, Sabana Liber, Buena Vista en Turibana. Ook komen er nieuwe pro-

jecten bij Boroncana, Calabas, Jaburibari, Jara, Macuarima, Noord, Santa Cruz, Sjabururi, Tanki Flip en Tanki Leendert. Volgend jaar komen er projecten op Tarabana, Eagle, Sero Colorado en fase 2 van Jaburibari. Bij de verkavelingsplannen moet 20 procent van het terrein als groengebied behouden blijven.



Interim-directeur van DIP Errol Sjak-Shie.



De erfpachtvergunningen liggen klaar om uitgereikt en getekend te worden bij DIP-medewerkers.

ONDER CURATELE STELLING

Krachtens de beschikking van 12 september 2018, behorend bij E.J. nr. AUA201801264 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, stelt het gerecht **Cecilia Agustina VOS**, geboren 28 augustus 1940 in Curaçao, onder curatele.

Als curatoren zijn benoemd haar echtgenoot, **Georges Henry Simon JIMENEZ**, geboren op 30 oktober 1940 in Guadeloupe en wonende in Aruba, en haar zoon Jorge Enrique Manuel Jimenez, geboren op 21 mei 1968 in Aruba.

De advocaat,
Mr. M.M. Malmberg

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken

ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw



De zaal was goed gevuld.

S.FORD FURNISHINGS

www.facebook.com/s.fordfurnishingsaruba/

CLASSIC BRANDS

SPECIALTY SLEEP PRODUCTS

10 Year Warranty

Hours - Mon-Sat 9 AM To 6 PM.

75% OFF ON THE CLEARANCE SALE ITEMS

ASK FOR OUR FINANCE PLANS.

WWW.SFORDFURNISHINGS.COM

Schotlandstraat 38 - +297 587 0830

SPECIAL OF THE MONTH

15% DISCOUNT ON THE ENTIRE STORE

25% OFF ON “CB”

ADJUSTABLE BEDS & MATTRESSES

ONDER CURATELE STELLING

Krachtens de beschikking van 4 september 2018, behorend bij E.J. nr. AUA201801268 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, stelt het gerecht **Edita Eustacia BEAUMONT**, geboren 8 september 1945 in Aruba, onder curatele.

Als curatrice is benoemd haar dochter, **Gerlin Gabriela PEREZ**, geboren op 25 juli 1986 in Aruba en wonende in Aruba.

De advocaat,
Mr. M.M. Malmberg

Caribbean Sea Jazz Festival Aruba 2018

RENAISSANCE FESTIVAL PLAZA

SISTER SLEDGE

SATURDAY SEPTEMBER 22

SISTER SLEDGE FT. KATHY SLEDGE, ERIC DARIUS AND ALTHEA RENÉ, DI-RECT, DI-MONGO, YELLOWJACKETS, COSY COTTON, DELBERT BERNABELA AND MANY MORE

TICKETS FOR SALE ONLINE AND ALSO AVAILABLE AT: CASIBARI MUSIC CAFÉ, SUPERFOOD PLAZA, CITGO BLVD/ ESSOVILLE, CITGO PALM BEACH, CAFÉ THE PLAZA, MOOMBA, FUN MILES

CARIBBEANSEAJAZZ.COM

DI-RECT

AMIGOE

Meer dan alléén een krant!

Sluit een abonnement bij Amigoe en maak kans om fantastische prijzen te winnen!

Nieuwe abonnees maken kans op o.a. een weekend-stay bij The Mill Resort tot een jaar gratis abonnement van Amigoe!

Ben je al abonnee?
Breng een nieuwe abonnee mee en maak kans op een gratis dagje Wellness!

ABONNEER NU! 582-4333

Ook overal de Amigoe lezen?
Kijk dan snel op **www.amigoe.com**

CARIBBEAN CINEMAS VIP
A PREMIUM EXPERIENCE

GRAND OPENING TODAY!

A PREMIUM EXPERIENCE

2 VIP Auditoriums • Comfortable reclining chairs • Reserved seating • Exclusive line in concession area

The only theater in Aruba with all stadium seating screens and guaranteed uninterrupted movie viewing

CARIBBEANCINEMAS.COM

586-0074

Commissie ingesteld voor onderzoek huiselijk geweld

ORANJESTAD — Premier Evelyn Wever-Croes (MEP) heeft een nieuwe commissie ingesteld die huiselijk geweld en de protocollen voor sociaal-maatschappelijk werk gaat onderzoeken. Naar aanleiding van de tragische dood door huiselijk geweld van onder anderen twee kinderen in november 2016 en een vrouw vorige maand, heeft de regering een Sociaal Crisisplan ingesteld en wil nu de ‘sociale’ procedures in kaart brengen.

De commissie zal bestaan uit de ministers van Sociale Zaken, Volksgezondheid, Justitie, Algemene zaken, de directeur van Sociale Zaken, en vertegenwoordigers van Voogdijraad, Jeugdgezondheidszorg, Bureau Sostemini, politie en maatschap-

pelijke organisatie Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad (FHMD). De commissie, die onlangs door de ministerraad werd goedgekeurd, moet beter zicht krijgen op de omvang van huiselijk geweld en welke procedures er ingesteld

moeten worden om toekomstige gevallen te voorkomen. “Door het werk van de commissie moeten we een betere samenwerking krijgen tussen de verschillende departementen en instanties als het gaat om huiselijk geweld. Er moet integraal, duurzaam en holistisch samengewerkt worden”, aldus de premier vanmorgen in een persconferentie.

“We gaan onderzoeken waar we wetten en procedures moeten veranderen. We moeten op een punt komen dat we huiselijk geweld, en dan

met name geweld tegen kinderen en geweld in de relationele sfeer, kunnen stoppen”, zei de minister-president. De premier zei ook dat huiselijk geweld ook het symptoom kan zijn van diepliggende ontwikkelingen en motieven. “We kunnen met deze commissie niet alles oplossen. Maar we kunnen wel tot een stappenplan komen dat de situatie verbetert en waarmee we dit soort geweld indammen.” Eerder zei Wever-Croes dat de commissie eind december een rapport met aanbevelingen zal inleveren.

Supermarkt tijdelijk dicht na controle autoriteiten

ORANJESTAD — Muizenkeutels, dode muizen en pakken sap die worden leeggegooid, dat is onder andere te zien op foto's die het ministerie van Economische Zaken gisteren naar de media stuurde. De aanleiding is een controle die de autoriteiten dinsdag uitvoerden bij diverse supermarkten. Een supermarkt moest twee dagen dicht.

Drie overheidsdiensten waren bij die controle betrokken: Directie Economische Zaken, Handel en Industrie (Dezhi), Directie Volksgezondheid (DVG) en het Korps Politie Aruba (KPA). Ze gingen naar supermarkten in het westelijke deel van Oranjestad (Playa Pabao) en Dakota.

De controle richtte zich op meerdere aspecten, zoals de prijzen (hanteren de supermarkten de maximum vastgestelde prijs voor producten die in het ‘basismandje’ zitten), de hygiëne en het sanitair, de vergunningen (zijn de documenten in orde en nog geldig) en de houdbaarheidsdatum van producten. Bij een supermarkt in Dakota bleek dat de eigenaar de vergunningen niet in orde had. De controlerende ambtenaren maakten foto's van de vergunning, als bewijs. Dezelfde supermarkt voldeed ook niet aan de eisen die DVG stelt aan de hygiëne en sanitaire voorzieningen. Na overleg besloten de drie overheidsdiensten om de supermarkt gedurende 48 uur te sluiten. De eigenaar wordt in de gelegenheid gesteld om zijn bedrijf binnen die 48 uur op orde te brengen.



Autoriteiten zijn bezig met een controle in een supermarkt.



Dood ongedierte in een supermarkt.

Ook in Playa Pabao werd een supermarkt gecontroleerd. De autoriteiten troffen daar in de schappen diverse producten waarvan de uiterste houdbaarheidsdatum was

verstreken. Deze producten werden vernietigd.

Het ministerie van Economische Zaken benadrukt dat de controles bedoeld zijn om de

consument de garantie te kunnen geven dat producten die in supermarkten worden aangeboden van een goede kwaliteit zijn en een goede prijs hebben.

Aantal toeristen op Aruba blijft stijgen

ORANJESTAD — Het aantal toeristen dat in de eerste acht maanden van dit jaar Aruba bezocht is 1,9 procent hoger dan in dezelfde periode het jaar ervoor. Het totale aantal verblijfstoeristen kwam neer op 733.297. Dat zijn er ruim 13.000 meer dan tussen januari en augustus van 2017, zo maakte toerisme-autoriteit ATA onlangs bekend.

De toename werd met name veroorzaakt door meer bezoekers uit de VS, Canada, Brazilië en Nederland. In de maand augustus alleen ontving Aruba 91.534 toeristen, ofwel bijna 1 procent meer dan dezelfde maand vorig jaar.

VS en Canada
Noord-Amerika blijft verreweg de grootste markt voor het Arubaanse toerisme. Tussen januari en augustus was driekwart van de bezoekers afkomstig uit de VS en Canada; een stijging van 7,4 procent ofwel 37.781 toeristen vergeleken met dezelfde tijdspanne vorig jaar.

Europees toerisme
Het toerisme uit Europa zat in augustus ook in de lift. Het aantal Europese bezoekers was vorige maand 5,2 procent hoger dan in augustus 2017. Er kwamen met name meer toeristen uit

Nederland (+3,6 procent), Duitsland (+6,3 procent) en Italië (+57 procent). Het aantal bezoekers uit Groot-Brittannië is echter aanzienlijk gezakt (bijna 38 procent lager) omdat touroperator TUI vanwege de aankomende brexit, chartervluchten uit het VK heeft geschrapt. Van het totale aantal bezoekers tussen januari en augustus dit jaar, komt ruim 11 procent uit Europa.

Latijns-Amerika
Het aantal bezoekers uit Latijns-Amerika was vorige maand bijna 19 procent lager dan dezelfde maand vorig jaar. Dit wordt bijna geheel veroorzaakt door een fors lager aantal bezoekers uit Venezuela (- 39,9 procent) en enigszins Brazilië (- 11,4 procent). Het aantal Colombiaanse bezoekers steeg daarentegen met 22 procent. Latijns-Amerika is goed voor ruim 14 procent van de Arubaanse toerismemarkt.

Cruisetoerisme
Gedurende de maand augustus, bezochten 43.632 mensen per cruiseboot Aruba. In deze maand deden 17 boten ons land aan. Tussen januari en augustus dit jaar kwamen in totaal 527.247 cruisetouristen verdeeld over 215 schepen naar Aruba; een stijging van 2,7 procent in vergelijking met dezelfde periode vorig jaar.

MEP pleit voor snelle aanpassing wet ‘Besmettelijke ziektes aanpakken via WHO-regels’

ORANJESTAD — De Arubaanse wetgeving op het gebied van besmettelijke ziektes voldoet niet meer aan de richtlijnen van de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO). Bij het parlement ligt nu een wetsvoorstel om twee oude landsverordeningen aan te passen. De MEP-fractie pleit voor een snelle goedkeuring, zodat ‘professionals hun werk effectiever kunnen doen’.

Dat laat Hendrik Tevreden (MEP) weten, hij is plaatsvervangend voorzitter van de vaste commissie Sociale Zaken, Gezin, Ouderenzorg en Volksgezondheid. Volgens de parlementariër zijn er twee verouderde wetten, de ‘Landsverordening besmettelijke ziekten’ en de ‘Quarantaineverordening’. Beide wetten stammen uit 1992 en voldoen niet meer aan de Internationale Gezondheidsregeling (dit IGR is sinds 1951 het internationale ge-

zondheidsreglement van de Wereldgezondheidsorganisatie, red.). Om er voor te zorgen dat de bestrijding van besmettelijke ziektes kan blijven doorgaan en aan WHO-richtlijnen voldoet, is het noodzakelijk dat het parlement de conceptwet zo snel mogelijk goedkeurt.

Vertrouwelijk
Tevreden noemt in een persbericht specifiek de besmettelijke ziektes chikungunya, malaria en cholera. Voorop blijft staan, aldus de MEP-er, dat gegevens van patiënten met deze ziektes vertrouwelijk worden behandeld. Maar het signaleren, registreren en bestrijden van zulke ziektes moet wel wettelijk geregeld zijn. De MEP-fractie vindt het ook belangrijk dat Aruba, Curaçao en St. Maarten op dit gebied samenwerken met Nederland om internationale richtlijnen op het gebied van besmettelijke ziektes te implementeren.

IN HET KORT

Steen des aanstoots
Er werd melding gedaan van inbraak in het gebouw van Sociale Zaken in de Caya Mario E. Harms in de nacht van maandag op dinsdag. De chef Facilitaire Diensten liet het gebouw op slot en in tact achter en werd de ochtend erop gebeld door medewerkers van beveiligingsbedrijf Rhodhana die lieten weten dat er vermoedelijk ingebroken werd. Toen de chef ter plekke ging controleren bleek dat de ramen van drie kantoren vernield waren en er een steen tussen de glazen scherven lag. Hij liet weten dat onbekenden de ramen ingegooid hadden.

Op die (motor)fiets
G. stalde zijn motor bij een vriend L. wegens ruimtegebrek bij zijn eigen huis maar G. zag deze dinsdag opeens onder een boom in Pos Chiquito staan. L. zou G's motor hebben verkocht zonder dat G. hiervan afwist. De politie kwam ter plekke en sprak met de man R. die vertelde de motor twee weken ervoor te hebben gekocht voor 11.000 florin en hem onder de boom zette. De politie reed daarna naar de Caya Bonaire waar L. woont om hem te vragen wat er precies met de motor gebeurde en wat de afspraak was. L. verklaarde dat R. de motor aan hem verkocht had en L. het geld in december zou betalen. Beide mannen werden naar de recherche gestuurd voor verdere bemiddeling.

Droog brood
Een landloper at dinsdagochtend het brood van een bewoner van Seroe Pita op waarop de vrouw de politie belde. Die kwam ter plekke om de man te laten weten dat hij niet welkom was maar hij was al weg toen de agenten aankwamen.

Hongerig
Een paar uur later zocht een andere landloper eten bij Charles Bar. Agenten spraken hem aan en hij vertelde dat hij honger had. De agenten bevalen hem naar huis te gaan omdat hij anders meegenomen en ter ontnuchtering opgesloten zou worden. De man besloot naar huis te lopen.



Een dagopvang waar
hulpbehoevende
kinderen worden
begeleid om in de
toekomst te
functioneren binnen
de arbeidsmarkt.

Afvalonderzoek geeft richting aan afvalbeleid

Vervolg van pagina 1

“We weten al uit welke onderdelen het afval op Aruba bestaat, omdat we verschillende onderzoeken hebben gedaan sinds begin dit jaar en daarvan een database aan het maken zijn. Nu komen we ook eindelijk de calorische waarde van de verschillende types afval te weten, want we hebben hier geen laboratorium. Dan weten we ook welk type incinerator we eventueel nodig hebben en kunnen we het afval ook veel efficiënter verwerken”, zegt de voorlichter.

Inzicht
Van der Biezen verwacht met het opgedane inzicht nieuwe structuren te kunnen aanbrengen in het ophaalbeleid, voor zowel residentiële als commercieel afval. “Dan kunnen we ook beter nadenken over het verzamelen van het recyclebare afval, het chemisch afval en restafval. We weten wel ongeveer waar we uit willen komen, maar dit maakt duidelijker hoe we ons afval verzamelen en scheiden voordat het aankomt bij de landfill.” Ook moet blijken hoeveel organisch materiaal er in het afval zit en of er bijvoorbeeld een aparte installatie ingericht moet worden voor composteren.

“Met dit onderzoek wordt ook bepaald hoe schoon het afval moet zijn dat in



Het afval wordt gesorteerd voor het onderzoek.

de incinerator gaat om te verbranden, om te voorkomen dat je met zwaar vervuilde as blijft zitten, wat daarna begraven moet worden. Dus we zijn nog aan het analyseren om uit te vin-

den hoeveel vervuild en giftig afval er binnenkomt en hoe we dat op een efficiënte manier kunnen verwerken. We willen een ‘clean stream of waste’. Ook vergelijken we het hotelafval met

het residentiële afval zodat we weten hoeveel het is.” Volgens Van der Biezen bestaat het grootste volume van het afval op Aruba uit bouwafval en grof vuil.



caribbeancinemas.com Caribbean Cinemas Aruba

MEGAPLEX 8

SEPTEMBER 20 - 26

CARIBBEAN CINEMAS VIP
GRAND OPENING TODAY!

NEW THIS WEEK!	 BOYD HOLBROOK TREVANTE RHODES PREDATOR WITH SPANISH SUBTITLES [R] MON-FRI 4:35 7:15 9:35 SAT-SUN 2:35 4:35 7:15 9:35	 JACK BLACK CATE BLANCHETT THE HOUSE OF CARDS WITH SPANISH SUBTITLES [PG] MON-THU 4:35 6:55 9:15 FRI 3:45 6:20 10:50 SAT 2:15 4:35 6:55 9:15 11:35 SUN & HOL 2:15 4:35 6:55 9:15
	 DEMIÁN BICHI TAISSA FARMIGA THE NUM WITH SPANISH SUBTITLES [R] MON-THU 5:05 7:20 9:35 FRI 5:05 7:20 9:35 11:50 SAT 2:50 5:05 7:20 9:35 11:50 SUN & HOL 2:50 5:05 7:20 9:35	 RAYMOND POZO MIGUEL CÉSPEDES HERMANOS SPANISH [PG-13] MON-THU 5:10 7:10 9:10 FRI 5:10 7:10 9:10 11:10 SAT 3:10 5:10 7:10 9:10 11:10 SUN & HOL 3:10 5:10 7:10 9:10
	 JENNIFER GARNER JOHN GALLAGHER JR. PEPPERMINT MON-THU 4:40 7:00 9:20 FRI 4:40 7:00 9:20 11:40 SAT 2:50 4:40 7:00 9:20 11:40 SUN & HOL 2:50 4:40 7:00 9:20	 JASON STATHAM RUBY ROSE THE MEG WITH SPANISH SUBTITLES MON-SUN 5:50
	Palm Beach Plaza Aruba 586.0074 THE MAGIC OF THE MOVIES ON YOUR MOBILE DEVICE Download on the App Store GET IT ON Google Play	

TOEN EN NU

Monumentaal pand weer tevoorschijn gebracht

De hoofdstraat van Oranjestad was de Nassaustraat (nu de Caya Betico Croes), ook bekend als de 'Caya Grandi'. Veel gebouwen uit het straatbeeld van zo'n tachtig, negentig jaar geleden zijn daar niet meer terug te vinden. De meeste zijn afgebroken, afgebrand of onherkenbaar verbouwd. Maar onlangs is een deel van het belangrijkste gebouw van bijna een eeuw geleden in deze straat weer tevoorschijn gekomen...

door Evert Bongers

Sigundo Nicasio 'Dundun' Ecury was in de eerste helft van 1900 de belangrijkste zakenman van het eiland. Hij bezat drie panden aan de Schelpstraat, herenhuizen zoals het Ecury complex, dat nu schitterend is gerestaureerd. Die panden maken nu deel uit van het Archeologisch Museum van Aruba. Ecury had ook nog een groot terrein op Palm Beach: plantage Quinta San José, een weelderig begroeid terrein met buitenhuis voor zijn familie, dertien kinderen rijk. Een van die kinderen was Boy Ecury, de Arubaanse verzetsheld uit de Tweede Wereldoorlog die in 1944 in Nederland werd gefusilleerd.

Als zakenman was Dundun sedert 1908 vertegenwoordiger van het automerk Ford en verschillende andere handelsmerken. Zijn autozaak, Ecury

Motors Ltd., lag aan de toenmalige hoofdweg in Parkietenbos. Het gebouw is daar nog steeds te vinden, tegenover de vuilstortplaats, de dump. Er is nu een schroothandel in gevestigd.

Dundun had sinds 1927 ook een winkelpand in de Nassaustraat waar hij onder meer auto-onderdelen verkocht zoals Goodrich autobanden. Ook koelkasten van het merk Trukold, die werkten in de jaren dertig op kerosine! Het zogenaamde S.N. Ecury-gebouw met zijn drie grote deuren en bovenverdieping, vormde het hart van de hoofdstraat van Oranjestad, het was er altijd druk. Dat kwam mede omdat Dundun Ecury ook vertegenwoordiger was van de Landsloperij (die van Curaçao, let wel!). Het kopen van loten heeft nu eenmaal grote aantrekkingskracht op mensen, het was vroeger niet anders dan nu.



S.N.Ecury sign weer zichtbaar anno 2018.

Op de bovenverdieping was er een uitspanning, de 'Roofgarden', een 'Recreation Saloon', zoals op een ansichtkaart uit 1927 staat, met grote kantelluiken en vier flinke vlaggenstokken. Het was de enige horecagelegenheid in de Nassaustraat. Het was een Italiaans restaurant met telefoonnummer 71, zoals we in een advertentie in de lokale krant 'El Despertador' uit 1935 kunnen lezen. Het was te bereiken via een indrukwekkende trap aan de linkerzijde van dit aanvankelijk vrijstaande gebouw. Toen het zakenimperium van S.N. Ecury in de jaren zestig aan zijn eind kwam, zijn alle bezittingen, waaronder ook het gebouw in de Caya Grandi, onder de hamer gekomen. In het S.N. Ecury-gebouw hebben in de loop der jaren op de benedenverdieping verschillende winkeltjes gezeten, terwijl de zo karakteristieke bovenverdieping met de openslaande luiken helemaal verdween achter schotten en platen, die niet deden vermoeden dat de originele façade er nog steeds achter zat. Die situatie maakte het pand, tegenover de voormalige Wimco-zaak (voor wie dat nog iets zegt), tot een van de leukste van Oranjestads hoofdstraat, typerend voor het voortschrijdend verval.

Dit was de situatie tot er eind 2015 in het middelste pand een prestigieuze iStore werd gevestigd door Milo Croes en zijn zoon Jouel, die architect is. Met gevoel voor de geschiedenis van het pand, verbouwde hij het



S.N. Ecury-gebouw met trap, 1927

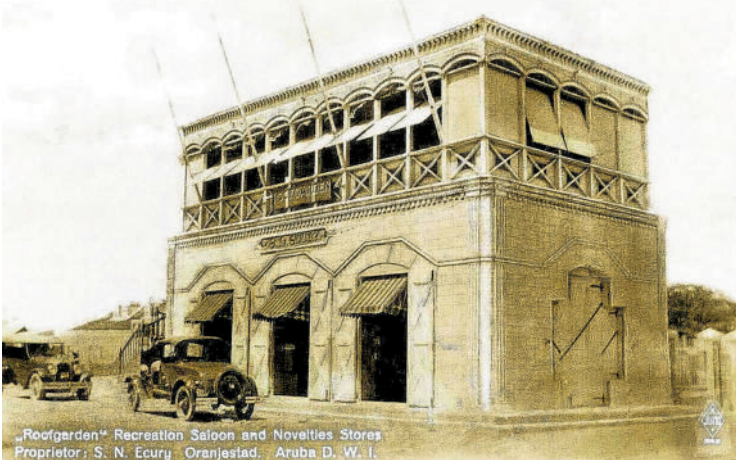


Advertentie in 'El Despertador', 1935

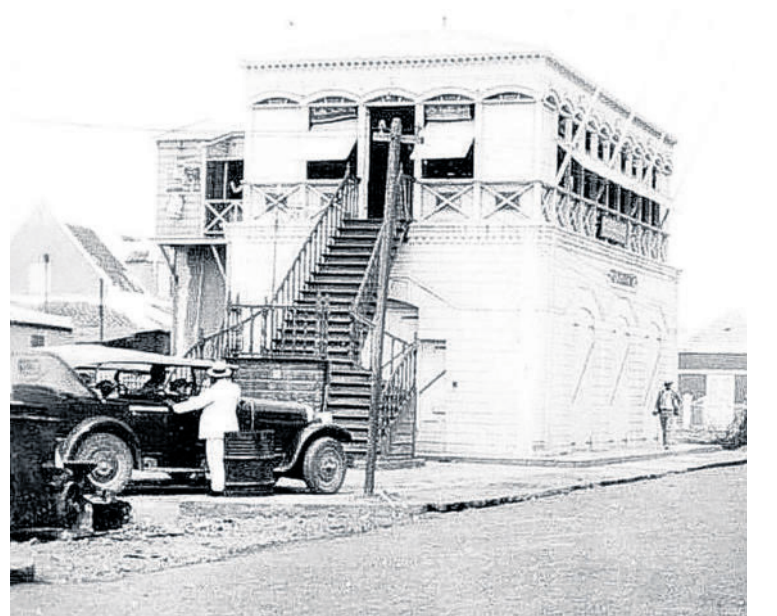
zo dat delen van de karakteristieke bovenverdieping weer tevoorschijn kwamen, ditmaal met aan de originele ramen herinnerende (vaste) zonnelluiken. Dit afgewisseld met moderne blokken die aan hout doen denken. Met name de halve bogen boven de ramen en de versierde

dakrand zijn nog helemaal origineel. Bijzonder is ook dat de winkelnaam S.N. Ecury nog zichtbaar is achter de moderne voorgevel: die is te zien door omhoog te kijken als men over de drempel stapt. De iStore, in december 2015 geopend door S.J. 'Boy' Ecury, kleinzoon van Dundun, is inmiddels alweer gesloten; er wordt nu drank verkocht.

Iets verderop in de Caya Betico, recht tegenover de Burger King, staat nog zo'n pand waarvan de prachtige voorgevel verscholen gaat achter een front van gelige kunststof. Ooit een prestigieus gebouw waarin de Hollandse Bank-Unie gevestigd was. Nu een van de vele leegstaande winkelpanden in de binnenstad. Het staat te koop. Misschien een toekomstig project voor een architect met gevoel voor behoud van monumentale panden?



S.N. Ecury-gebouw op ansichtkaart, 1927.



Toegang tot de Roofgarden.



Advertentie voor de S.N. Ecury winkel



Ecury-gebouw sinds 2015: weer tevoorschijn!



Ecury-gebouw tot 2015: ingepakt!

Salmo 23:
Señor ta mi Wardador
Mi n' tin falta di nada;
Den kunuku di yerba berde
E ta pone mi sosesga.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi por haña forsa.

Cu inmenso tristesa na nos curason
pero conforme cu Dios su Boluntad
nos ta participa fayecimento di:

Sr. Adolf "Dolf" Mariano Hoevertsz
na edad di 79 años
"Ridder in de Orde van Oranje-Nassau"

Na number di su esposa: † Marie-Josée Hoevertsz- Smarius
Su yuinan: Nicole Hoevertsz
Orlando y Esther Hoevertsz-Croes
Su nieto y nieta: Joshua Hoevertsz
Kyra Hoevertsz
Su rumannan: Annie Hoevertsz y familia
† Janny y Vilma Hoevertsz-Morales y familia
na California
† Eddie y Erna Hoevertsz-Croes y familia
Sara y † Buchi Kock-Hoevertsz y familia.
Mai y Rosa Hoevertsz-Luydens y familia
na Hulanda.
Fedi y Nini Hoevertsz-Croes y yui
† Nel y Lena Hoevertsz-Rafine y familia.
Frank y Yamila Hoevertsz-Kock y familia.
Mary y Leo Werleman-Hoevertsz y familia.
Cor Smarius y familia.
Su swa: Johan Boekhouth y familia.
Su omo: Teresita "Tita" de Gracia
Su ayudante: Eduardo Meranda
Assistent: Eddy y Freda Croes,
Amigonan y amiganan di cas: Rosalie y Francisco Celaire, Rene Herde,
Tiny Pronk,
Club di Koffie: Eduardo de Veer, Jerry de Veer,
Michael Kuiperi, Olindo Koolman, Ruben
Mansur, Armando Muyale y Eddy Croes

Su sobrinonan y sobrinanan, primonan y primanan, su ihanan, bisñanan
y conocinan y demas familia: Hoevertsz, Smarius, Croes, Tromp, Morales,
Kock, Luydens, Rafine, Werleman, Flanegin, Boekhouth, Lamper, de Ron,
Hagens, Brazao, Slentz, Zainullina, Albertus, Arellano, Baarh, Raphael,
Velasquez, Basselüer, Molenbuur, Arends, Robles.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro persona den nos
tristesa.

Ta invita tur amigo y conocinan pa asisti na acto di despedida cu lo tuma
lugar **diasabra 22 di september 2018**. E restonan mortal lo ta reposa for
di 9 or te cu 11 or di mainta den misa Santa Filomena na Paradera.
Enbes di manda flor of krans, nos lo aprecia un donacion cu lo bay pa
Colegio Arubano Sociaal Fonds. Na Aurora lo tin un box pa donacion.

Tin oportunidad pa condoleer **diabierna 21 di september 2018** for di 6 or
pa 9 or di anochi na Aurora Funeral Home.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

BEKENDMAKING

Aruba,

Geachte abonnee,

Bent u één van onze abonnees die een automatische incasso bij de bank heeft?
Betaalt u minder dan Afls. 36,00 per maand? Dan verzoeken wij u uw opdracht met spoed aan te passen.

Of hebt u misschien een openstaande saldo, dan raden wij u aan contact op te nemen met Zulaika op telefoon nr 582-4333.

U kunt uw abonnementbetalingen online doen. Onze bankrekening nummers zijn als volgt:

Caribbean Mercantile Bank rekening nr. 20651903
Banco di Caribe rekening nr. 81027801
RBC Royal Bank rekening nr. 100031723
Aruba Bank rekening nr. 6000400190

NEW LIFE FOR PAWS FOUNDATION

NO ENFRENTA CANCER DI PECHO BO SO

BREAST CANCER SUPPORT GROUP
Mary Joan
Adress: Sabana Blanco 8
Tel: 588-9999

CSJF 2018 organisator Erik Eman:

‘Ik ben er vooral trots op dat we er gewoon weer zijn’.

ORANJESTAD — Het Caribbean Sea Jazz festival (CSJF) barst dit weekend weer los. Twee avonden lang kan het publiek genieten van verschillende muzikale optredens, kunst en lekker eten. De *Amigoe* sprak organisator Erik Eman in de aanloop van de alweer twaalfde editie van het festival.

door onze verslaggever
Nadine Salas

Als jongen was Eman kind aan huis bij het North Sea Jazz festival (NSJF) in Den Haag. “De unieke sfeer daar is bijna niet uit te leggen. Ik heb er heftige concerten gezien die veel indruk op me gemaakt hebben, in twintig jaar ben ik er echt van gaan houden.” Toen het NSJF verhuisde naar Rotterdam verloor het de sfeer, zo vindt de Hagenees. Hij wilde dezelfde sfeer op Aruba creëren en organiseerde zijn eerste CSJF in 2007.

“Het heeft altijd geld gekost, de eerste twee jaren waren een financieel debacle”, zegt hij. “Maar daarna kwam er hulp, verschillende instanties zagen wat ik bedoelde en sponsorden. Als je veel sponsoren hebt is dat leuk, dan heb je veel betrokken mensen, maar die hebben ook kaarten nodig. Op een gegeven moment liep 70 procent van de bezoekers rond met een badge. Uiteindelijk moet je ook kaarten verkopen”, zo legt hij uit. “Je zag dat het ook steeds meer bezoekers trok, dus Aruba Tourism Authority (ATA) sponsorde steeds meer.”

Begroten
“Er moet altijd geld bij”, zegt Eman. “Ik heb geleerd om negatief te begroten, ik neem de kaartverkoop van vorig jaar en daar haal ik nog wat van af zodat de kans groter wordt dat we het halen en er geen geld bij hoeft. Mijn bedrijf Purple Entertainment Group stuurt een rekening naar de stichting, als de begroting op nul komt, krijgen wij alle kosten betaald, maar Purple is altijd wel de laatste die betaald wordt.” Hij legt uit dat het draiboek ook steeds strakker wordt

en dat er wordt gewerkt met low-budget oplossingen zoals werken met pallets. Dit jaar wordt bekeken of de lokale bands die optreden, ‘geadopteerd’ kunnen worden door bedrijven. Ook hotels doen al jaren mee door kamers beschikbaar te stellen. En Aruba Port Authority (APA) sponsort CSJF voor het eerst, vertelt Eman. “APA is het haventerrein aan het ontwikkelen, ze willen maatschappelijke betrokkenheid tonen.”

Groei
Op de vraag of hij nog wil groeien zegt Eman dat er wat rek is maar dat de huidige locatie perfect is. “We verkopen ongeveer 3000 toegangskaarten per avond, dat zou omhoog kunnen naar 4000, daarna worden we te groot voor dit terrein.” Hij zegt de vijf ruimtes goed te kunnen gebruiken; een art galerie met airco, een zaal met airco en stoelen waar mensen lekker luisteren naar jazz, een ‘padu’ main stage waar wordt gebeukt, een kleine ‘divi’ stage waar het altijd feest is, een *food court* op het grasveld en een markt waar mensen overheen kunnen lopen, zo legt hij uit. “Het is precies goed. Het is een mooi park aan zee, ik hoef het niet aan te kleden, alleen een podium neer te zetten. Alle faciliteiten zijn er al. Het is ook een leuke plek die mensen elke dag zien en dan getransformeerd wordt. Cas di Cultura, waar het festival geboren is, is ook een prachtige locatie, maar dat kostte tien keer zoveel werk.”

Artiesten boeken
“De artiesten die echt hot zijn, zijn niet te betalen voor Aruba, het is een zoektocht”, zegt Eman. “Op een gegeven moment heb je een netwerk,



CSJF organisator Erik Eman.

maar soms moet je ook geluk hebben.” Hij noemt bijvoorbeeld Chaka Khan, die hij wist te boeken via het management van Marcus Miller, die optrad in 2009. “Dat zijn leuke mensen, via hen kon ik haar rechtstreeks boeken en dat scheelde gelijk 30 tot 40 procent in de kosten.” Het boeken van Corey Henry, was ook een gelukkige zet. Eman werd op Curaçao voorgesteld aan Henry, die toetsenist is van populaire band Snarky Puppy. Henry vertelde dat hij ook een eigen band had en Eman boekte deze gelijk voor de volgende editie. Een paar maanden na het CSJF was Henry inmiddels zo bekend dat hij niet meer te betalen is. “Het mooiste zou zijn als een geboekte artiest ineens doorbreekt in de aanloop van je festival, dan heb je een klapper.” Bruno Mars, Jamiroquai, Herbie Hancock, of Pat Metheny, dat zijn Emans droomartiesten om te boeken.

Grote artiest
Een mega-artiest zoals Sting kost tien maal zoveel als de headliners van CSJF. “En dan verwachten de mensen volgend jaar weer een hele grote artiest. Ik krijg niet voldoende publiek om uit de kosten te komen. Tenzij de artiest zegt dat hij graag op Aruba komt spelen voor een redelijk bedrag, zoals toen

met Chaka Khan”, vertelt hij. De enige festivaleditie die winst heeft gemaakt was die met George Benson.

Lokaal
Dit jaar doen er behalve acht internationale bands, ook elf lokale bands mee. Zo maakt een groep lokale muzikanten een hommage aan een grote band uit het verleden, Caribbean Jazz Project. Eman kende iemand uit de originele band, na een telefoontje zei deze toe om te komen spelen. “De muzikanten zijn al maanden aan het oefenen en staan straks op het podium samen met een origineel lid, dat vind ik wel heel gaaf.” Ook schoolworkshops vormen onderdeel van het festival. “We hersenspoelen ze tot festivalgangers”, zegt hij lachend. “Kinderen zijn het meest dankbare publiek wat er is en de artiesten vinden het ook leuk om te doen.”

Publiekstrekker
“De wereld van jazz is niet zo groot, daarom hebben jazz-festivals er tegenwoordig er ook andere muziek bij. Je programmeert een publiekstrekker en dan hoop je dat ze de andere muziekstijlen eromheen leren waarderen”, legt hij uit. “De massa wil gewoon meezingen met iets dat ze kennen. Op Aruba kom je dan uit op Latijns-Amerikaanse muziek, alleen jazz



Hier gaat het komend weekend gebeuren. De main stage in opbouw.



Foto's: Nadine Salas

De muziekworkshop bij Mon Plaisir Basisschool.

programmeren gaat helaas niet.” Het concept dat optredens tegelijk plaatsvinden en je kan kiezen waar je heen loopt draagt volgens hem ook bij aan de unieke sfeer van het festival. “Ik zou het liefst willen dat mensen

naar het festival komen voor het festival en de programmering aan mij overlaten”, grinnikt hij.

Op de vraag waar hij het meest trots op is in de aanstaande editie, noemt hij onder andere Sister Sledge,

Di-Mongo, en Grammy-winnaars Yellowjackets. “En vrijdag wordt een enorm Latin feest met onder andere Anacaona, Habana Vieja All Stars en Jorge Celedon”, tipt hij. “Maar ik ben er vooral trots op dat we er gewoon weer zijn.”

Den Cayente

Bou Palo



Ariën Rasmijn (1975) is journalist. Naast zijn publicaties in de *Amigoe* en diverse andere media schrijft hij in deze column regelmatig over nieuws en politiek op Aruba. Hij stelt reacties op prijs via: dencayente@gmail.com

Programmamaker Ivo Yanez kondigde gisteravond aan dat hij per direct stopt met zijn interviewprogramma ‘Bou Palo’. De reden hiervoor zou zijn dat iemand zou hebben geklaagd bij een gezagsdrager – naar verluidt gaat het hier om de premier in hoogsteigen persoon – dat het programma niet zou stroken met de ‘Arubaanse normen en waarden’. Het gaat hier voor zover bekend om één klacht. Yanez staat erom bekend er een handje van te hebben te overdrijven en het agiteren van zijn vele fans voor een stukje sensatie. Dus dat hij nu al gaat liggen, kan ook net zo goed een stunt zijn. Even het enthousiasme peilen en – wellicht aan de sponsoren – laten zien hoe populair je

show is door te doen alsof je dood bent gevallen en te kijken wie naar je begrafenis komt. Ik hou dus een kleine slag om de arm en zoek even die grote korrel zout die ik ergens heb bewaard. Feit is echter dat Yanez degene die de klacht heeft geschreven bij naam heeft genoemd.

Dat brengt een verantwoording met zich mee en dus wil ik hem vooralsnog het voordeel van de twijfel geven. Als het allemaal verzonnen is, dan is het zeer kwalijk naar de klager toe, want die heeft meteen een enorme bak bagger over zich heen gekregen van het rabiate leger huisvrouwen dat elke dag trouw naar Ivo4Life luistert. Maar als het wel waar is, dan is er iets veel ergers aan de hand.

Je mag vinden wat je wil van ‘Bou Palo’. En je mag vinden wat je wil van Ivo Yanez. Maar als het echt zo is dat je niet vrij kan zijn om binnen de grenzen van wet en redelijkheid een programma naar eigen inzicht te maken, zonder de dreiging van druk (niemand weet wat er precies uiteindelijk op spel zou hebben gestaan voor Yanez, maar feit blijft dat hij nieuws- anchor is bij de staatzender), alleen maar omdat één persoon aanstoot neemt aan jouw gasten en vraagstelling en kennelijk het luisterend oor heeft van de premier, dan zijn we ver van huis. Zoiets zou een aanslag zijn op het recht van meningsuiting en op de vrije werking van de media. Grondrechten waar dit land niet zonder kan. Bovendien moet je je dan ook afvragen waarom de premier zich direct hiermee zou bemoeien. Heeft zij het niet al druk genoeg met, ik noem maar wat, uitzoeken hoe die

begrotingsplannen voor de komende drie jaar daadwerkelijk kunnen worden waargemaakt? Dan zijn dit soort kwesties micro-managen om bovendien ook nog eens een persoon – wie denkt hij wel dat hij is om te beoordelen wat ‘Arubaanse normen en waarden’ zijn? – te *pleasen* absoluut geen goede look. Als dit het beleid moet zijn voor media op dit eiland, dan maak ik mij ernstige zorgen want dit soort repressie kan van iets dat zo onschuldig is als dit heel makkelijk naar echt essentiële nieuwsverschaffing gaan. En dan heb je opeens te maken met staatscensuur.

Tenslotte wil ik iets kwijt over het programma zelf. Dat de aso-moeder die een winkelier met de dood heeft bedreigd als gast wordt uitgenodigd vind ik niet OK. Maar dat ben ik. En net zoals de minister van Financiën daar toen over klaagde vond ik er ook wat van. Maar dat betekent echt niet dat het programma daarom moet stoppen. Want wie ben ik?

Die avond keek ik niet, maar gisteravond wel. Daar zag ik een verrassend scherp en oprecht nieuwsgierige, bewkame interviewer een goed gesprek hebben met een man die graag als vrouw door het leven gaat. En de normen en waarden die ik letterlijk van het scherm zag spatten waren op en top Arubaans: Respect voor anderen. Respect voor jezelf. Begrip en liefde. ‘Bou Palo’ moet blijven.

Op stap

Ontspanning, sporten, uitgaan, dansen, evenementen en andere tips tijdens dit weekend. Ook een activiteit aanmelden? Stuur een e-mail naar arubaredactie@amigoe.com.

CULTUUR
Caribbean Sea Jazz Festival 2018
Muziekfestival
Renaissance Festival Plaza
Vr, za 19.00 - 01.30 uur

Movie Night at the Park
Planet Earth II
Bezoekerscentrum Arikok
Za 19.30 - 21.30 uur

MAATSCHAPPELIJK
Cursus voor vrijwilligers van Hospice Atardi
Rode Kruis-gebouw
Zo 08.30 - 15.30 uur

Vegan Meet up and Pop Up Garden
Island Yoga
Vr 17.00 - 21.00 uur

SPORT
Vredeswandeling 3K
Unesco/JCI Yala
Linear Park
Vr 17.00 uur

Natuurwandeling
Route Dos Playa via Rooi Tambu
Bezoekerscentrum Arikok
Za 06.00 uur



Foto: Mire de Rosario

Ride, Walk & Run for the Roses
Sportevenement tegen kanker
KWF
Alhambra
Zo 06.00 uur

The Full Moon Romantic Experience
Passions on the Beach
Zo 20.00 - 21.30 uur

STAPPEN
Terrasconcert
Flor de Oriente
Vr 19.00 uur

Amado Rosina
Jazzconcert
Café de Bonte Koe (naast Flor de Oriente)
Za 21.00 uur



Advertorial

La Cabana Beach Resort & Casino erkent medewerkers

ORANJESTAD — Collega’s en het management van La Cabana Beach Resort & Casino kwamen onlangs samen om de medewerkers die de afgelopen maanden zijn opgevallen, te erkennen voor hun prestaties tijdens het tweede kwartaal.



Belangrijke nummers

Centraal Politie	100	Kibrahacha	583-4908
Brandweer	911	Maria	585-8145
Politie O’s tad	102	Noord	586-4606
Politie San Nicolaas	104	Oduber	582-1780
Politie St.Cruz	105	Paradera	588-6638
Politie Noord	107	San Lucas	584-5119
Tipline Politie	11141	San Nicolaas	584-8186
Ziekenhuis	527-4000	Santa Anna	586-8181
Dierenarts	585-0400	Santa Cruz	585-8028
Elmar centraal	523-7100	Seroe Preto	584-4833
Elmar storing	523-7147	Trupiaal	583-8560
WEB Aruba	525-4600		
SETAR	582-2116	— Mortuariums —	
Taxi (TAS)	587-5900	Ad Patres	584-2299
Taxi (ATT&T)	582-2010	Aurora	588-6699
Taxi (PTS)	588-0035	Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Taxi (Diamond)	587-2300	Olive Tree Oranjestad	582-0000
Kankerbestrijding	582-0412		
Stichting SAMBA	582-0903	— Stichtingen —	
		Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
—Oranjestad—		Fundacion Respetami	582-4433
Ambulance	582-1234	Zwanger? Fundacion	
BGD Oranjestad	527-2782	CIZKA	583-0331
Veterinaire Kliniek	582-1720	Fundacion Diabetico	593-0507
Animal Shelter	582-1623	Arubano	593-4928
		Twelve Step Meeting	
— San Nicolaas—		AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Ambulance	584-5050	Fundacion Amor Pa	568-4739
Centro Medico	523-8833	Prohimo	564-8849
BGD San Nicolaas	527-2782	NA Acceptance Group	565-7500
Serlimar	584-5080	Fundacion Centro	
		Ecologico Aruba	562-8984
— Botica —		Bureau Sostenemi Misbruik en mishandeling tegen	
4 Centro Medico	584-5794	minderjarigen	588-1010
Aloë	584-4606	Fundacion C.V.A. voorkomen	
Central	585-1965	en zorg voor stroke	567-7004
Dakota	588-7364		
Del Pueblo	582-1253		
Eagle	587-9011		

Het evenement was een lunch in de conference room van La Cabana Beach Resort & Casino waar drie medewerkers die de afgelopen maanden opvielen in het zonnetje werden gezet, talentvolle medewerkers werden erkend, winnaars en ge-

nomineerden kregen de titel ‘werknemer van de maand april, mei en juni, inclusief de titel Supervisor van de maand.

Tijdens het evenement kreeg het Housekeeping-team een applaus als team van het tweede kwartaal. Luz Adriana Danje van de afdeling Food & Beverage werd tot Supervisor van het tweede kwartaal benoemd. Diahaira Vrolijk, van de afdeling Owners Services werd tot werknemer van de maand april benoemd, Henry Garcia van de afdeling Pool & Beach werd tot werknemer van de maand mei benoemd en Christopher Carolina van de afdeling Security is tot werknemer van de maand juni benoemd. Alle werknemers werden persoonlijk bedankt voor hun uitstekende werk, professionaliteit en toewijding aan hun baan.

Naast de werknemers die voor hun uitstekende werk werden erkend, werden ook de jubilea van enkele werknemers gevierd: Linda Mitchell van de afdeling PBX en Naisa Nurse van de afdeling Health Club vierden beiden dat ze tien jaar in dienst zijn. Martha Clara Acevedo van de afdeling Housekeeping vierde haar twintigjarige jubileum en Geegee Jaranilla van de afdeling Front Office vierde haar 25-jarige jubileum.

Alle winnaars gefeliciteerd en genomineerden met het werk dat zij dagelijks bij La Cabana Beach Resort & Casino verrichten om hun gasten een onvergetelijke vakantie te bezorgen.



BVN

15:10	NOS Journaal	6:45	M
15:15	Sesamstraat	7:30	NOS Journaal
15:30	Het Klokhuis	7:55	Weerbericht Europa/Afrika
15:45	Puberriil Zapp	8:00	Klem
16:15	NOS Jeugdjournaal	8:50	Zelfde deur, 20 jaar later
16:20	Blokken	9:30	Nieuwsuur
16:45	Thuis	10:20	Weerbericht
17:10	Dagelijkse Kost		Amerika/Caribiën
17:30	EenVandaag	10:25	Focus
17:55	NOS Studio Sport	10:50	Pauw
18:05	VRT Journaal	11:45	Iedereen beroemd
18:45	M	12:00	VRT Journaal
19:30	NOS Journaal	12:35	Van Gils & Gasten
19:55	Weerbericht Europa/Afrika	13:25	De Kunstdetective
20:00	Klem	14:00	BinnensteBuiten
20:50	Zelfde deur, 20 jaar later	14:25	Tijd voor MAX
21:30	Nieuwsuur	15:05	NOS Journaal
22:20	Weerbericht	15:10	Sesamstraat
	Amerika/Caribiën	15:30	Brugklas
22:25	Focus	15:40	Het Klokhuis
22:50	Pauw	15:55	Studio Snagger
23:45	Iedereen beroemd	16:10	NOS Jeugdjournaal
		16:15	Blokken
vrijdag 21 september		16:45	Thuis
0:00	VRT Journaal	17:10	Dagelijkse Kost
0:30	Van Gils & Gasten	17:25	EenVandaag
1:15	Snobs & Sloebers	17:55	NOS Studio Sport
2:00	BinnensteBuiten	18:00	VRT Journaal
2:30	Tijd voor MAX	18:45	M
3:10	NOS Journaal	19:30	NOS Journaal
3:15	Sesamstraat	19:55	Weerbericht Europa/Afrika
3:30	Het Klokhuis	20:00	Flikken Rotterdam
3:45	Puberriil Zapp	20:50	TV Show
4:15	NOS Jeugdjournaal	21:40	Nieuwsuur
4:20	Blokken	22:25	Weerbericht
4:45	Thuis		Amerika/Caribiën
5:10	Dagelijkse Kost	22:30	NOS Studio Sport
5:30	EenVandaag		Eredivisie
5:55	NOS Studio Sport	23:00	Pauw
6:05	VRT Journaal	23:55	Iedereen beroemd

Aankomsttijden



Cruiseschepen

Vrijdag, 21 sept ‘18

Carnival Breeze
12.00 – 22.00

Zaterdag, 22 sept ‘18

Geen cruiseschepen in poort

Zondag, 23 sept ‘18

Geen cruiseschepen in poort

Maandag, 24 sept ‘18

Geen cruiseschepen in poort

Dienstdoende huisartsen
Donderdag,
20 sept. 2018

Huisarts nachtdienst -
Oranjestad
Huisartsenpost
Hospitaal 527-4580
Dr. Gonzalez

Huisarts nachtdienst -
San Nicolaas
Centro Medico
San Nicolaas
Dr. v/d Linden
584-5794

Apotheek nachtdienst
Oranjestad
Botica St. Anna
586-4010

Het weer

VRIJDAG			
21 SEPTEMBER 2018			
Zonnig met wind vanuit het Oost tussen 33 en 44 km/u.			
Max Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
32°	36°	33 km/u	13 9%
Zonsopgang	Zonsondergang	UV index	
06:29	18:37	10 v/d 10	
VRIJDAGAVOND			
Gedeeltelijk bewolkt met wind vanuit het Oost tussen 26 en 43 km/u.			
Min Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
27°	30°	26 km/u	25%
Maansopgang	Maansondergang		
16:32	04:25		

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368	Social Media & Marketing Coordinator Tiziana La Torre tlatorre@amigoe.com
Bilderdijkstraat 16 Postbus 323, Oranjestad, Aruba	Administratie Algemeen: Rushilene Lejuez rlejuez@amigoe.com (advertentie)
Directie: Michael Voges mvoges@amigoe.com Grecia Willems gwillems@amigoe.com	Administratie Zulaika Kelly zkelly@amigoe.com (abonnement) Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com (layout)
Redactie: Alex Lacle (hoofd redacteur) Mirte de Rozario Melissa Stamper Nadine Salas Sophie Lodewijks arubaredactie@amigoe.com	Distributie Zulma Kock abonnementaruba@amigoe.com
Verkoop Algemeen: Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com	Klachten over bezorging? Mail naar: klachtenaruba@amigoe.com
Verkoop/Acquisitie Rushilene Lejuez rlejuez@amigoe.com	Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8:00 am – 4:30 pm
H&H Magazine Coordinator Natasha Tromp ntromp@amigoe.com	Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe # 81027801 RBC #100031723 Aruba Bank # 6000400190

Manager dierentuin niet te spreken over ROP en Domeinbeheer

WILLEMSTAD — Manager van Curaçao Zoo van Parke Tropikal Foundation, Hubert 'Bert' Isenia, is niet te spreken over de dienstverlening van de uitvoeringsorganisaties Ruimtelijke Ontwikkeling en Planning (ROP) en Domeinbeheer. Hij kaart een 'uitblijvende oplossing' aan voor de waterrijke omgeving van de dierentuin en het aangrenzende Kabouterbos, met belangrijke dammen, waar herhaaldelijk overheids-terrein is ingepikt voor landbouw.

Aanvragen van de diertuin zijn 'meermaals te lang onbeantwoord blijven liggen en zelfs zoekgeraakt', aldus Isenia. "Pas toen ik daarover heisa maakte, werden deze teruggevonden." Hij stelt dat het park, bij overtollige regen, gevaar loopt om onder water te raken.

Isenia zegt dat in de zoo nog steeds de nadelige effecten van de tropische storm Tomas in 2010 te zien zijn. “Door het vocht kampen we nog steeds met verrotte, zieke bomen. Het is een gevoelig, waterrijk gebied, waar door de jaren heen overheidsterrein werd geoccupeerd voor landbouw. Het Kabouterbos telt drie dammen. Die zijn ook aangeast. Dit mag niet, maar de diensten doen er niets aan. Ook een lange muur die is geplaatst tussen het Kabouterbos en de zoo, zorgt ervoor dat bij veel regen de diertuin als vierde dam fungeert, met alle nadelige gevolgen van dien.”

Dammen

In het gebied is door de jaren heen herhaaldelijk brand gesticht. Er waren sterke aanduidingen van opzet, voor het creëren van vruchtbare landbouwplekken. Het is conform het Eilandelijk Ontwikkelingsplan (EOP) 'parkgebied', waar geen landbouw bedreven mag worden. Ook in dammen is dat niet toegestaan. Het dambeheer valt onder het ministerie van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN). Theo van der Giesen van Stichting Uniek Curaçao bevestigt dat de stichting nog steeds een onderhoudsovereenkomst met het ministerie heeft voor het gebied. Zo wordt het Kabouterbos – dat steeds meer in trek is onder recreanten – tweemaal per week door vrijwilligers van de stichting onderhouden.

Ilenia heeft eergisteren een ontmoeting gehad met een vertegenwoordiging van het ministerie van Verkeer, Ver-

voer en Ruimtelijke Planning (VVRP), via bemiddeling van GMN-kabinetssmedewerker Alvin Daal: "Daarbij waren onder meer Domeinbeheer-directeur Jairo Martis en de secretaris-generaal van VVRP, Dwigno Puriel, aanwezig. Men heeft mij gevraagd me niet meer zo boos in de media uit laten, maar mijn geduld is op! Gisteren is toegezegd dat men vandaag met inzet van een drone het gebied zou filmen, waarbij ook naar illegale ontwikkelingen gekeken zou worden." Hij zegt dat de problematiek bij het Kabouterbos al jarenlang speelt en dat er voorheen 'ook niets is ondernomen'. "Zolang ik geen bewijs zie van een daadwerkelijke aanpak voor het geheel, blijf ik sceptisch. De diensten van dit ministerie moeten gewoon hun werk doen!"

Toestemming VVRP

Senia zegt bevestiging te hebben gekregen van Domeinbeheer dat er terrein voor landbouw in huur is uitgegeven: "De heer Martis heeft gisteren gezegd dat een Haïtiaanse man aan de Erosweg/Jongbloedweg een stuk terrein van Domeinbeheer voor landbouw in huur heeft gekregen. Dit mag niet in parkgebied. Overigens

heeft men dit niet met stukken aangetoond, want hoe groot is dat stuk terrein? Alles duidt erop dat deze meneer extra terrein doorverhuurt en zolang ik niets heb gezien, omschrijf ik deze situatie als illegaal. Verder bedrijft een plantage achter het bos landbouw – ook met toestemming van VVRP – op een 16 hectare groot terrein.” Hij vervolgt: “Aangezien dit ‘parkgebied’ betreft heeft de dierentuin een aanvraag ingediend om een stuk van het Kabouterbos ook bij de zoo te betrekken. Toen ik daar laatst bij Domeinbeheer navraag over deed – na negentien maanden – bleek deze in het digitale systeem ‘niet te vinden zijn’. Pas toen ik in de media mijn ongenoegen uitte, werd de aanvraag teruggevonden. Dit is eerder ook al gebeurd bij ROP, waarbij we een beschikking met acht maanden vertraging kregen. Wij willen gewoon antwoord op onze aanvraag ten aanzien van het Kabouterbos en een algehele oplossing. Ik heb gisteren wederom benadrukt dat men bijvoorbeeld ook met stichtingen als Uniek Curaçao, die aan onderhoud doet, samen zou kunnen werken. Maar men dient daarvoor wel eerst uitsluitel te krijgen van de diensten die hun werk moeten verrichten.”

Smoc: Ook in 2017 milieuvergunning niet gerespecteerd vanaf Isla-terrein

WILLEMSTAD — Ook in 2017 werd de milieuv vergunning niet gerespecteerd vanaf het Isla-terrein, aldus de Stichting Schoon Milieu Op Curaçao (Smoc), naar aanleiding van het rapport 'Meetresultaten Luchtkwaliteit Curaçao 2017' van GGD Amsterdam, dat onlangs werd gepubliceerd. "En gek genoeg werd de milieuv vergunning ook niet gerespecteerd door de opdrachtgever: het ministerie van Gezondheid, Milieu en Natuur, want er is nog nooit op de Isla bestuurlijk gehandhaafd", aldus Smoc.

De data van GGD Amsterdam betreffen de gevalideerde meetresultaten ten aanzien van de jaargemiddelden, van (onder andere, red.) zwaveldioxide (SO₂). Smoc heeft het rapport, dat in opdracht van het ministerie van GMN werd opgeemaakt, op haar website publiek gemaakt. “Het heeft even geduurd, maar ‘Meetresultaten Luchtkwaliteit Curaçao 2017’ van de GGD Amsterdam is gepubliceerd. Jaarlijks komt deze onderzoeksorganisatie in opdracht van GMN met een dergelijk meetrapport. De optimisten onder ons hadden kunnen denken dat in 2017 geen milieuvergunningsnormen zijn overtreden. Want deze normen zijn immers hartstikke slap en de Isla was in 2017 niet altijd even fanatiek in haar productie, dit door taal van technische problemen, alsook financiële

problemen van het moederbedrijf PdVSA (de exploitant van de raffinaderij). De realisten, zoals mensen die onder de Isla-rook leven, alsook Smoc, wisten wel beter!"

Smoc verwijst in het verslag daarvan naar 'enkele zorgwekkende conclusies' uit het rapport: "De gemeten SO₂-concentratie bij het meetstation Beth Chaim, overschrijdt in 2017 de grenswaarden uit Attachment F (de milieuvergunning). Zowel voor het aantal daggemiddelden hoger dan 365 microgram per kubieke meter – negentien maal voorgekomen, één maal toegestaan – als voor het jaargemiddelde (137 microgram per kubieke meter gemeten, waar slechts 80 microgram per kubieke meter is toegestaan). De concentratie SO₂ is ten opzichte van 2016 bij Beth Chaim circa 10 procent gedaald."

Smoc wijst er verder op dat benzeen kankerverwekkend is.

kend is, en het rapport meldt hierover: “Ben-
zeen, een van de vluch-
tige organische stoffen
(VOS), werd in Beth-
Chaim tijdens steek-
proeven in 2013 en 2014
sterk verhoogd geme-
ten (respectievelijk 20 en 6
microgram per kubieke
meter). De concentratie
benzeen in 2017, op de
meetlocatie Kas Chikitu
is met 6 microgram per
kubieke meter aanzien-
lijk hoger dan in Julia-
nadorp (0,4 microgram
per kubieke meter). In
Attachment F zijn geen
eisen voor benzeen opge-
nomen, in de EU is wel
een grenswaarde voor
benzeen gedefinieerd.”
Het rapport maakt ver-
der melding van metin-
gen waaruit bleek dat
enkele zware metalen,
waaronder vanadium en
nikkel, in 2017 ‘duidelijk
verhoogd werden geme-
ten’ door het meetsta-
tion in Kas Chikitu. “De
loodconcentraties in Kas
Chikitu en Julianadorp
voldoen aan de eisen uit
Attachment F. De eis in
Attachment F voor lood
is hoger dan de EU-eis”,
aldus Smoc die hiermee
wederom geïllustreerd
ziet dat het een ‘slappe’
milieuvergunning be-
treft met achterhaalde
normen.

Liegende agenten in beroep tegen vonnis mensenhandelzaak Bandera Grill

WILLEMSTAD — De politieagenten Eduardo en Eduard Winklaar (vader en zoon), en hun collega's Gilbertico Pietersz zijn in beroep gegaan tegen het vonnis in eerste aanleg van november vorig jaar in de mensenhandelzaak Bandera Grill, vanwege het medeplegen van meenede en valsheid in geschrifte. Tevens zijn ze door de rechter voor een periode van vijf jaar uit hun ambt gezet.

De rechter achtte bewezen dat Eduardo zijn zoon Eduard en collega Pietersz op 13 oktober vorig jaar, opzettelijk behulpzaam is geweest bij het valselijk opmaken van een proces-verbaal (pv) over de ontvoering van de Venezolaanse vrouw Belfimar Camacho, die eigenlijk bij Bandera Grill als trago-meisje/prostitutuee had moeten werken. Eduardo werd veroordeeld tot negen maanden celstraf voorwaardelijk. Zijn zoon Eduard en Pietersz kregen beiden twaalf maanden celstraf voorwaardelijk. Alle drie kregen twee jaar proeftijd.

De rechter heeft hen bovendien verboden om als agenten te werken. "Voor een agent die een zo'n gering respect toont voor zijn ambtseed is naar het oordeel van het gerecht geen plaats binnen de politieorganisatie, of elders binnen de overheid." Om die reden zijn ze alle drie voor de maximale duur van vijf jaar uit het recht ontzet om hun functie te bekleden.

Deze zaak kwam aan het rollen nadat de eigenaar van Bandera Grill, Willem 'Wimpi' La Reine, en zijn partner Adrienne Sintjago in oktober vorig jaar naar de media stapten en de twee agenten Winklaar (zoon) en Pietersz beschuldigden van ontvoering van

Camacho. De familie van Camacho stapte later zelf naar de media om uit te leggen dat de vrouw niet ontvoerd was, maar juist bevrijd uit het 'borddeel' van La Reine.

Later moesten zij allemaal voor de rechter verschijnen: vader en zoon Winklaar en Pietersz vanwege meinede en vervalsing, waartegen het Openbaar Ministerie twaalf maanden celstraf voorwaardelijk, twee jaar proeftijd, alsook ontzetting uit hun ambt voor de duur van zes jaar, eiste; en La Reine en Sintjago vanwege mensenhandel. La Reine tevens ook voor bedreiging.

Eduardo stond daarnaast terecht voor mensensmokkel in de periode van 13 juni tot 18 oktober vorig jaar. Hij zou volgens het OM de vrouw Camacho en zijn eigen ongedocumenteerde vriendin Yina Scettro, uit winstbejag onderdak hebben geboden. Zij zouden in zijn huis in Dominguito hebben gewoond. De rechter achtte mensensmokkel echter niet bewezen.

Geen mensenhandel

La Reine en Sintjago zijn in eerste aanleg veroordeeld voor mensenhandel, tot respectievelijk zes en drie maanden celstraf voorwaardelijk en drie jaar proeftijd, en zijn in hoger beroep gegaan. Maar het

OM kon mensenhandel in hoger beroep niet bewijzen, het koppel werd vrijgesproken. Het hof is het met de verdediging, Prevo Jacobus eens, dat hier geen bewijzen voor zijn.

Het hof heeft tevens rekening gehouden met de leugenachtige verklaringen van het slachtoffer. Uit het onderzoek blijkt dat zij bewust heeft meegewerkt aan de in scène gezette ontvoering door de inmiddels veroordeelde politieagenten. Zij wist van tevoren dat zij niet bij Bandera Grill wilde blijven werken, maar bij iemand anders op het eiland. De eigenaren hadden volgens de eerste rechter wel de bedoeling om Camacho Chirinos als prostituee te laten werken. Zij hebben haar uit Venezuela gehaald en bij hun in de zaak aangenomen. De vrouw werd direct na aankomst op de hoogte gesteld van het feit dat zij de door het koppel gemaakte kosten, terug moest betalen. Zij zou dat met prostitutiewerkzaamheden moeten doen, maar zover is het niet gekomen, gaf het OM zelf in hoger beroep toe.

Het stel werd door het hof conform de eis van het OM veroordeeld tot respectievelijk drie maanden en één maand cel, geheel voorwaardelijk, voor poging tot mensenhandel in de periode van 6 tot en met 15 oktober 2016.

La Reine is tevens veroordeeld voor bedreiging van Camacho Chirinos op 11 oktober 2016. Als bewijs hiervoor is een voice note gebruikt van de man naar het slachtoffer toe, waarin hij eiste dat zij haar schuld van 1250 gulden aan hem moest aflossen. Beiden stelden na het hofvonnis cassatie in.

Het hofproces van agenten Winklaar en Pietersz wordt op 27 september behandeld. De zitting vangt aan om 10.00 uur. Er is nog geen conclusie van de advocaat-generaal over het cassatieberoep van het stel.

Kunstwerken SDKK-gevangenen voor opvang



Foto: Min.Jus

WILLEMSTAD — *Opvang Kuido Infantil in Sta. Maria heeft onlangs kunstwerken van gevangenen van het Sentro di Detenshon i Korekshon Korsou (SDKK) als donatie mogen ontvangen. "In het kader van Siman di Kultura willen wij door middel van deze donatie aan de kinderen en hun ouders bewijzen dat los van onze gemaakte fouten, wij de mogelijkheid en het talent hebben om ook iets goeds voor Curaçao te doen", aldus de boodschap van de gedetineerden. De kunstwerken zijn vorig jaar gemaakt en in september was er een expositie bij Villa Maria in Scharloo. De werken zijn dus een jaar bewaard en vervolgens is besloten deze te doneren om zo ruimte te creëren voor nieuwe kunstwerken. Zo hebben de gedetineerden van blok 2 een maquette gemaakt van de Refineria Isla. Zij hadden daar drie weken voor nodig. Verder is er een maquette van de Julianabrug gemaakt door vreemdelingen in afwachting van hun uitzetting, met gebruikmaking van verpakkingsmateriaal van spullen die zij bij de kantine kunnen kopen.*

Grenzen en dammen Parke Tropikal besproken

WILEMSTAD — De grens van de huidige Curaçao Zoo & Botanical Gardens (voorheen Parke Tropical) moet zo snel mogelijk officieel bepaald worden. Ook moet een expert de situatie van de drie dammen in het achter de diertuin gelegen Kabouterbos inventariseren. Dat meldt het ministerie van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP).

Met name in de regentijd lopen deze dammen vol en eindigt het water in de diertuin. Dit en andere zorgpunten zijn deze week besproken door de directie van de diertuin en een delegatie van het ministerie van VVRP. Aanleiding was de kritiek van manager Hubert 'Bert' Isenia van de Curaçao Zoo. Hij klaagde via sociale media dat het ministerie geen aandacht lijkt te hebben voor de uitbreidingsplannen van de diertuin.

lossing gekomen. Met dit officiële gesprek over de bouwplannen van de diereントuin lijkt er een klein beetje schot in deze slepende zaak te zitten. VVRP-minister Zita Jesus-Leito (PAR) meldt dat ze het proces betreurt dat het proces zo lang duurt en dat ze hoopt dat men met het gesprek en de afspraken voor de komende tijd tot een snelle oplossing kan komen.

Voor de uitbreiding van de diertuin is een meerjarenplan ontworpen met als doel een groter, educatief dierenpark met voldoende ruimte voor de huidige dieren. Die uitbreiding is onder meer getekend in het huidige Kabouterbos, dat achter Parke Tropikal ligt.

Tijdens het gesprek zijn verschillende punten naar voren gekomen, waaronder dat in het gebied rond de dierentuin verschillende dammen zijn die om verschillende redenen nu niet goed functioneren. Dat leidt tijdens meerdere dagen met zware regen tot wateroverlast in de dierentuin.

Om vaart te maken zal daarom de officiële grens van het dierentuinterrein zo snel mogelijk bepaald moeten worden en zullen de dammen geïnspecteerd worden door een expert. Die zal met aanbevelingen moeten komen om de waternoerlast voor de diertuin, in het geval van hevige aanhoudende regen, te voorkomen.

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:

**Fundacion
Aruba**

☎ 583-8383

Alle koninkrijkseilanden scoren goed

Caribisch Nederland aan regionale top met welvaartspeil

KRALENDIJK — De economische bedrijvigheid is volgens de laatste cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) op Bonaire in 2016 met 2,2 procent gestegen. In dat jaar zagen Saba en St. Eustatius hun bruto binnenlands product (bbp) krimpen met respectievelijk 0,5 en 1,0 procent. Voor heel Caribisch Nederland noteerde het CBS een bescheiden groei van 1,4 procent.

Het inkomen gemeten naar hoofd van de bevolking is met 26.100 dollar het hoogst op St. Eustatius en het laagst op Bonaire, waar het slechts 22.400 dollar bedraagt. Saba zit daar precies tussenin. Het per capita

jaarinkomen is een manier om het relatieve welvaartspeil te meten. In de regio steekt Caribisch Nederland met kop en schouders uit boven het gemiddelde waarbij alleen Puerto Rico, een niet-geïncor-

poreerd territorium van de Verenigde Staten, een hoger welvaartsniveau kent. De Bahama's, Barbados, Trinidad & Tobago en Antigua moeten evenwel met een aanzienlijk lager per capita inkomen genoegen nemen. Haïti, waar de gemiddelde burger slechts een krappe 760 dollar per jaar bijdraagt aan de economie, is de hekkensluiter van het Caribisch Gebied. Ter vergelijking: op Curaçao bedroeg het inkomen per hoofd van de bevolking in 2016 ongeveer 19.300 dollar. Op Aruba was dat bijna 24.000 dollar. Hiermee horen de Caribische eilanden van het Koninkrijk tot de absolute top en steken zij zeer gunstig af bij de Franse en Britse eilanden die een aanzienlijk lager welvaartspeil kennen. Sinds 2012, het jaar waarin het CBS begon met het volgen van de economische ontwikkelingen in Caribisch Nederland, is het bbp per hoofd van de bevolking op Bonaire met een magere 2,7 procent gestegen. Saba maakte de grootste sprong voorwaarts en zag zijn per capita inkomen groeien met 13,1 procent. St. Eustatius, hoewel nog steeds het meest welvarende eiland, noteerde over de periode 2012-2016 een lichte daling met 0,8 procent. Volgens Esther Meijer-Sedney, die het bbp-project van het CBS coördineert, zijn de jaarcijfers onderhevig aan flinke fluctuaties vanwege de geringe omvang van de eilandeconomieën: "Ontwikkelingen bij één enkel bedrijf kunnen van grote invloed zijn. Dat geldt in het bijzonder voor de kleinere bovenwindse eilanden maar ook, zij het in iets

mindere mate, voor Bonaire, waar ook enkele echt grote spelers de resultaten sterk kunnen beïnvloeden van het ene op het andere jaar. Meijer-Sedney wijst erop dat de bbp-cijfers hierdoor hevig kunnen schommelen: "In de toekomst wil het CBS de ontwikkeling van het bbp in Caribisch Nederland opsplitsen naar bedrijfstak. Dat geeft een aanzienlijk beter beeld van wat er speelt dan louter van het totale bbp." Meijer-Sedney legt uit dat het CBS begin volgend jaar de economische ontwikkelingen van 2017 in kaart gaat brengen. Daartoe vraagt het bureau inzage in de balansen van alle bedrijven met een omzet van één miljoen dollar of meer. De ontwikkelingen bij kleinere bedrijven worden aan de hand van steekproeven gemeten. Het totale bbp van Caribisch Nederland bedroeg 582 miljoen dollar in 2016. De eilandengroep mag dan in het Caribisch gebied uitstekend presteren, in vergelijking met Europees Nederland blijft de achterstand erg groot. In 2016 steeg het bbp per capita in Europees Nederland naar 53.200 dollar – ruim het dubbele van het inkomen in de drie Caribische openbare lichamen. De kloof is relatief gezien niet verder gegroeid omdat in 2016 het bbp van Europees Nederland met ongeveer eenzelfde percentage groeide. Daarentegen daalde in dat jaar het binnenlands product van Curaçao met 1 procent, terwijl de bedrijvigheid op Aruba een kleinere terugval had. Het land noteerde een krimp van 0,2 procent.

Topconferentie SER naar Curaçao

WILLEMSTAD — Curaçao zal volgend jaar als gastland optreden voor de eerstvolgende bestuursvergadering van Aicesis, de internationale organisatie van Sociaal-Economische Raden en soortgelijke instituten. De conferentie zal worden bijgewoond door de vertegenwoordigers van achttien landen uit vier continenten.

Tijdens de conferentie, die voor maart gepland staat, zal overleg worden gevoerd over het centrale thema 'de impact van de digitale revolutie op de toekomst van de mensheid', terwijl ook bij het meerjarige programma van het internationale orgaan zal worden stilgestaan. Vertegenwoordigers van de internationale arbeidsorganisatie, de ILO, en de Economic and Social Council (Ecosoc) van de Verenigde Naties zullen als waarnemer bij de vergadering aanwezig zijn. Curaçao werd als gastland

voor de conferentie aangewezen tijdens de algemene vergadering van Aicesis, die op 17 en 18 september in de Franse hoofdstad Parijs werd gehouden. De ambtelijke delegatie van de SER Curaçao, bestaande uit directeur/algemeen secretaris Raúl Henriquez en senior adviseur Miloushka Sboui-Racamy, nam deel als Aicesis-lid, bestuurslid en tevens als plaatsvervangend secretaris-generaal van Aicesis voor Latijns-Amerika en het Caribisch gebied. In die laatste hoedanigheid hield de delegatie van de

SER Curaçao op verzoek van de Aicesis-voorzitter en de Aicesis-secretaris-generaal een presentatie over het functioneren van de sociaal-economische adviesraden in de regio, de wijze waarop zij bijdragen aan de bevordering van de sociale dialoog en de maatschappelijke discussie die zij op gang brengen met betrekking tot het thema 'de gevolgen van de digitale revolutie'. Tijdens de presentatie, die gebaseerd was op een door de SER Curaçao verricht onderzoek in de regio, werd verder ingegaan op de geconstateerde tekortkomingen (non-actieve raden) en de uitdagingen in de regio die het functioneren van sommige adviesraden belemmeren, zoals de politieke instabiliteit en het tekort aan fondsen.

Voorarrest fraudeverdachte verlengd

PHILIPSBURG — De vrouw die wordt beschuldigd van het gedurende een langere periode verduisteren van geld van de bankrekeningen van het Sintmaartense kantoor van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao en St. Maarten en van Bonaire, St. Eustatius en Saba moet een aantal extra dagen in voorarrest doorbrengen.

Het Gerecht in Eerste Aanleg heeft besloten om haar voorarrest met nog eens acht dagen te verlengen, aldus het Openbaar Ministerie in een persbericht dat gisteren werd vrijgegeven. "De verlenging werd door de onderzoeksrechter verleend op basis van het vermoeden dat de verdachte

sommen geld van de bankrekening van het Gemeenschappelijke Hof heeft verduisterd." De vrouw met de initialen M.J.C. wordt verdacht van (poging tot) fraude en verduistering in een onderzoek dat de naam 'Triggerfish' heeft meegekregen. De verdachte had toegang tot deze

rekeningen uit hoofde van haar positie.

Volgens een woordvoester van het OM zou het om een 'serieus bedrag' gaan. Het Triggerfish-onderzoek wordt uitgevoerd door de Landsrecherche van St. Maarten en staat onder toezicht van het OM. De verdachte J.C. werd op 7 september gearresteerd, waarna enkele woonhuizen werden doorzocht en documenten en gegevensdragers in beslag werden genomen. Het onderzoek is in volle gang.

Inbraak

KRALENDIJK — Bij de politie op Bonaire werd maandag aangifte gedaan van inbraak in een toeristische accommodatie aan de Kaya Breda. Tussen 19.30

uur en 22.00 uur hebben onbekenden de schuifdeur geforceerd en hebben onder andere een flatscreen tv en twee telefoons van het merk Samsung meegenomen.

Geen controle op omgang met afvalwater op Klein Curaçao

WILLEMSTAD — Er is geen infrastructuur voor de aan- of afvoer van water op Klein Curaçao. Een aantal touroperators hebben uitsluitend voor hun eigen gasten toiletten gebouwd, maar er is geen controle op de manier waarop omgegaan wordt met de afvoer van deze toiletten. Dat constateerde de Commissie Klein Curaçao al in 2012, blijkt uit een adviesnota aan het ministerie van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP). Verantwoordelijke minister Zita Jesus-Leito (PAR) presenteerde deze adviesnota vorige week aan de Staten tijdens een Centrale Commissie-vergadering over het eiland.

Overige recreanten zijn aangewezen op de boten waarmee zij aankomen op het eiland, als zij van de toiletfaciliteiten gebruik moeten maken. "Er is een risico dat schepen hun afvalwater in zee lozen omdat de controle zeer beperkt is. Er is verder geen politie op het eiland, terwijl deze verantwoordelijk is voor de veiligheid op het land en dus ook op Klein Curaçao. De politie is bovendien afhankelijk van andere instanties om bij het eiland te komen. "Momenteel houdt de kustwacht een oogje in het zeil, maar haar primaire taak is gericht op het opsporen van drugsdelicten en mensensmokkel op zee. De kustwacht houdt bovendien toezicht op milieudelicten op zee en controleert of vaartuigen over de juiste papieren beschikken. Indien er daartoe de noodzaak is en er geen tijd is om de politie over te va-

ren of te vliegen, dan zal de kustwacht op Klein Curaçao ingrijpen", constateert de commissie verder.

Historische waarden

Ten behoeve van de verdere uitwerking van de historische waarden van Klein Curaçao, dient men onderzoek te laten verrichten naar de locatie en eventuele mogelijkheden om voorwerpen met een archeologische waarde te conserveren. De stichting NAAM (National Archaeological Anthropological Memory Management) heeft in 2009 een globale archeologische en antropologische inspectie gedaan aan het toeristische product Klein Curaçao als geheel, stelde de commissie. "Hoewel Klein Curaçao een

geringe omvang heeft, heeft het eiland een interessante geschiedenis. De geschiedenis van het eiland vormt een belangrijk onderdeel van de geschiedenis van Curaçao." De commissie stelt dat NAAM bij de globale inspectie de archeologische vindplaatsen heeft aangekend op een overzichtstekening. "Er zijn sterke indicaties voor de aanwezigheid van indianen in het verleden. Er zijn echter geen archeologische overblijfselen van indianen aangetroffen." NAAM heeft verder twee cilindergraven, waarschijnlijk uit de negentiende eeuw, op het eiland aangetroffen. Oorlogschepen en andere scheepswrakken liggen op de zeebodem voor de kust van Klein Curaçao. Verder bevindt zich de oude vuurtoren, een beschermd archeologisch monument, ook op het eiland.

Kakkerlakken- en rattenplaag

De invoer van nieuwe soorten planten en dieren op Klein Curaçao moet zo veel mogelijk worden tegengegaan, aldus de adviesnota. Die maakte melding van een kakkerlakken- en rattenplaag op het eiland. "Bij het aanmeren van de dagcruises kruipen zij over de touwen naar het eiland."

Wandeling naar de top van Bonaire bij zonsondergang



KRALENDIJK — Vanwege de grote vraag organiseert Stinapa zaterdag weer een wandeling naar het topje van de Brandaris. Belangstellenden krijgen zo de kans om tijdens zonsondergang, van 16.30 tot 20.00 uur, te klimmen naar het hoogste punt van Bonaire.

Deze unieke ervaring is leiding van een Stinapa-weer mogelijk onder bege-

dag uiterlijk om 16.30 uur aanwezig te zijn bij de ingang van het Washington Slagbaai National Park zodat men op tijd kan vertrekken.

Er is ruimte voor twintig deelnemers. Vooraf registreren is vereist en kan telefonisch via 717-8444. Deelnemers moeten hun eigen vervoer naar en binnen het park regelen. De entree bedraagt 10 dollar. Een goede conditie is belangrijk en kinderen van

tien jaar en ouder mogen uitsluitend deelnemen onder begeleiding van een volwassene. Het tweede deel van de wandeling is behoorlijk klauteren naar de top, maar die inspanning wordt beloond met een spectaculair uitzicht op de top.

Aangeraden wordt om wandelschoenen te dragen en een zaklantaarn, een fles water en een hapje mee te brengen. Iedereen zal rond 20.00 uur terug zijn bij de ingang van het park.



**Fundacion Arubano
di Esnan Visualmente
Incapacita**

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>



Aruba Animal Shelter

Cats and Dogs
awaiting Adoption

www.arubaanimalshelter.com

2 doden en gewond kind uit één gezin

Oss aangeslagen door drama op overweg

OSS — Buurtbewoners en ooggetuigen hebben vandaag zeer verslagen gereageerd op de dramatische aanrijding met een elektrische bakfiets op het spoor in Oss waardoor vier jonge kinderen om het leven zijn gekomen. Een vijfde kind en hun begeleidster raakten ernstig gewond. Twee kinderen die omkwamen en een kind dat zwaargewond raakte kwamen uit één gezin, meldde de politie.

Getuigen die de botsing zagen, zijn direct opgevangen, maar ook veel mensen die de klap hoorden en gingen kijken, stonden te trillen toen ze vertelden wat ze zagen. Uit alle ooggetuigenverslagen ontstaat het beeld dat de bestuurster van de elektrische bakfiets tussen de gesloten slagbomen bij station Oss West is terechtgekomen en dat ze nog heeft geschreeuwd om hulp. Het vermoeden bestaat dat ze de controle over de bakfiets was verloren.

De begeleidster van de kinderen was juist vertrokken bij de school die pal naast het spoor ligt. Met vijf kinderen was ze op weg naar basisschool De Korenaer aan de andere kant van het spoor, vertellen ouders van leerlingen.

De bakfiets met aan boord vijf kinderen werd geramd door de sprinter die in volle vaart op weg was van Den Bosch naar Oss. Vier kinderen van vier tot elf jaar oud overleefden de klap niet, en een vijfde is ernstig gewond. De bestuurster is door de botsing ernstig gewond geraakt aan haar benen en heeft veel bloed verloren.

Een buurtbewoner die ruim twee uur na de aanrijding nog staat te trillen zegt dat hij met zijn buurman naar



Foto: AFP

De trein die betrokken was bij het ongeluk waarbij meerdere doden en zwaargewonden vielen.

het spoor is gelopen en de bestuurster gewond zag liggen. Toen hij een overleden kind zag, is hij omgedraaid en het verkeer gaan regelen. Net als veel getuigen dacht hij aan een aanrijding met een auto. Pas later kwam het besef dat het ging om een bakfiets van een kinderopvang die jonge kinderen in de ochtend naar school brengt. Een vrouw vertelt dat ze van een buurtbewoonster heeft gehoord hoe de rugzakjes van de kinderen door de lucht vlogen. De elektrische bakfietsen van de kinderopvang rijden volgens haar veel te hard door Oss en zijn onver-

antwoord. “Pak gewoon de auto”, zegt ze geëmotioneerd. De buurtbewoonster die het ongeluk zag gebeuren is ernstig overstuurd opgevangen. Een jongeman zegt dat hij de klap hoorde en uit zelfbescherming niet is gaan kijken. Ook hij staat uren later met zijn moeder nog steeds stil te kijken naar de plek waar het drama zich heeft afgespeeld. De trein was uitgerust met een frontcamera. De beelden worden bestudeerd voor het onderzoek naar de toedracht, zei directeur Pier Eringa van ProRail op een persconferentie. De politie stelt de

beelden veilig en die zullen ook worden gedeeld met de Inspectie Leefomgeving en Transport (ILT) en de Onderzoeksraad voor Veiligheid, die ook onderzoek doen naar het ongeluk. Wat er op de beelden precies is te zien, is nog niet bekend. Personeel van ProRail heeft de beelden al wel gezien. Volgens directeur Eringa laten ze alles zien wat er voor de trein is gebeurd, maar op de details ging hij niet in. “Beelden komen altijd te laat maar in dit geval zijn ze goud waard. Ze kunnen in de toekomst ook ongelukken voorkomen”, zei hij.

Benelux-landen streven naar zelfde tijdzone



Foto: AFP

Leiders van de Benelux spraken elkaar in de marge van de EU-top in Salzburg.

SALZBURG — Nederland, België en Luxemburg moeten ook in de toekomst dezelfde tijdzone houden. Daarover zijn de premiers Mark Rutte, Charles Michel en Xavier Bettel het in principe eens, zo bleek na kort overleg van de drie in de marge van een EU-top in Salzburg. Ze willen de bewoners gaan peilen over hun voorkeur naar de invoering van zomer- of wintertijd als standaardtijd.

Volgens een woordvoester vindt Rutte het ‘prima’ om het vraagstuk gezamenlijk aan te pakken naar aanleiding van het voorstel van de Europese Commissie om een einde te maken aan het twee keer per jaar verzetten van de klok in de EU. Elk land moet dan zelf bepalen of het permanent op zomer- of wintertijd overschakelt in 2019. De lid-

staten moeten het wel nog eens worden om de EU-verordening die het klokritueel regelt te schrappen.

“Het is onze prioriteit om een gemeenschappelijke beslissing te nemen en daar ook een aantal buurlanden bij te betrekken”, aldus Michel. “Denk aan Frankrijk, Duitsland en Italië.” Daarover moet ‘een vorm van

raadpleging komen in de drie landen’. Volgens een woordvoester van Rutte is niet afgesproken dat er een Benelux-brede volksraadpleging zal komen.

Minister Kajsa Ollongren (Binnenlandse Zaken) heeft al gezegd dat er in het geval van het schrappen van het klokritueel rekening wordt gehouden met de wens van zo veel mogelijk Nederlanders. Het kabinet heeft nog geen standpunt ingenomen over het afschaffen ervan. Ollongren noemde het plan eerder ‘interessant’. Premier Michel maakt zich sterk voor een permanente zomertijd.

IJsland verwacht uitbarsting vulkaan Katla

REYKJAVIK — De IJslandse vulkaan Katla spuwt grote hoeveelheden koolstofdioxide uit. Dat wijst er volgens vulkanologen ter plaatse op dat de Katla snel tot een grote uitbarsting kan komen.

De constatering dat er veel CO2 wordt uitgestoten geeft volgens vulkanoloog Evgenia UIljinskaja aan dat er veel magma is opgebouwd in de vulkaanraters. De vulkaan ligt circa 145 kilometer ten zuidoosten van de hoofdstad Reykjavik. Het is een van de actiefste en grootste vulkanen van het land, maar een hele grote uitbarsting is er al honderd jaar niet meer geweest. De Katla ligt ten oosten van de ‘verwante’ vulkaan de Eyjafjallajökull. Die heeft in 2010 met grote uitbarstingen met aswolken het Europese vliegverkeer lamgelegd.

Oppositie wil dividendbelasting weer invoeren

DEN HAAG — Op de SGP na sluit de gehele oppositie zich aan bij een wetsvoorstel van GroenLinks om de dividendbelasting na de geplande afschaffing weer in te voeren. De afschaffing staat gepland voor 2020, maar moet nog worden goedgekeurd door de Tweede en Eerste Kamer.

GL-voorman Jesse Klaver liet eerder al weten met een herstelwet te willen komen, voor als de coalitie de geplande afschaffing heeft

Aanklager weg om ‘mobiel mortuarium’ Mexico

MEXICO-STAD — Een rel rond een mobiel mortuarium heeft in Mexico de kop gekost aan twee hoge functionarissen. De autoriteiten hebben bekendgemaakt dat de hoogste aanklager in de staat Jalisco is ontslagen. Eerder al moest ook het hoofd van het forensisch instituut het veld ruimen.

De ophef draait rond de opslag van 273 lichamen

in een gekoelde vrachtwagen. Die stond geparkeerd in de buurt van woonhuizen, waarop inwoners hun beklag deden over stankoverlast. Er zouden ook nog tientallen lichamen zijn aangetroffen in een tweede truck. Mortuaria in de staat hebben door het grote aantal moorden grote moeite plek te vinden voor alle stoffelijke resten. Gouverneur Aristoteles Sandoval beloofde op een persconferentie dat alle lichamen uiterlijk 15 oktober fatsoen-

lijk zijn opgeslagen. Hij hield de ‘onverschilligheid’ van de verantwoordelijke medewerkers.

Het hoofd van het forensisch instituut heeft op zijn beurt geklaagd dat hij als zondebok wordt gebruikt. Zijn dienst zou niet verantwoordelijk zijn voor de opslag van lichamen. Bovendien zou al twee jaar bekend zijn dat daar meer ruimte voor moet worden gevonden.

Betogingen tegen racisme in Duitsland gepland

BERLIJN — Een hele reeks Duitse actiegroepen heeft aangekondigd drie grote betogingen tegen racisme en voor meer solidariteit te houden van eind september tot half oktober.

De actievoerders rekenen op tienduizenden betogers op elk van de demonstraties die moeten worden gehouden in Hamburg (29 september), München (3 oktober) en Berlijn (13 oktober).

Duitsland is in de ban van een felle politieke strijd tussen voor- en te-

genstanders van immigratie. Vaak is de inzet de identiteit van de 82 miljoen inwoners en de invloed van immigratie uit islamitische landen. Het conflict is opgezweept, nadat bondskanselier Merkel in 2015 de deuren had geopend voor Syrische vluchtelingen. Volgens officiële cijfers zijn er sinds 2015 1,4 miljoen

vluchtelingen het land binnengekomen.

Veel conservatieve of nationalistische Duitsers klagen dat hun westerse economisch sterke natie wordt ondermijnd door buitenlandse invloeden. Maar het land heeft ook immigranten nodig om de economie draaiende te houden.

Nu al heeft één op de vijf Duitse staatsburgers een immigratie-achtergrond.

Rutte blijft geloven in akkoord over brexit



Foto: AFP

Premier Rutte verwacht niet dat er op de top in Salzburg een doorbraak komt over de brexit.

SALZBURG — Premier Mark Rutte denkt dat de EU en Groot-Brittannië tot een akkoord kunnen komen over de scheidingsvoorwaarden en de toekomstige relatie na de brexit. Maar Nederland is niet bereid zodanig toegevingen te doen aan premier Theresa May dat het schadelijk is voor de interne markt van de EU, zei hij voor het begin van de tweedaagse EU-top in Salzburg.

“Het is voor Nederland van belang dat er goede afspraken komen voor een sterke relatie met de Britten als ze uit de EU zijn, om zaken te kunnen blijven doen met 65 miljoen Britten. Maar dat mag niet ten koste gaan van de samenhang van de EU-markt van na de brexit, nog steeds 420 miljoen mensen. Nederland is een van de grootste exporteurs van de wereld, grotendeels

binnen Europa.” Rutte verwacht niet dat er op de top in Salzburg een doorbraak komt. “Dat zal echt pas richting oktober of misschien november worden.”

De EU-leiders spreken vandaag zonder May erbij over de onderhandelingen tussen Brussel en Londen, die nagenoeg zijn vastgelopen. De Britse premier wil dat

de EU zich flexibeler opstelt. Ze waarschuwde gisteravond tijdens een werkdiner volgens Britse media dat het echter ‘geen optie’ is om de onderhandelingen te verlengen of vertragen.

De deadline ligt aan het eind van november omdat het Britse parlement tijd nodig heeft om een akkoord goed te keuren voor het feitelijke uitreden op 29 maart 2019 om 23.00 uur Britse tijd. “We moeten met elkaar praten om te zien waar ruimte is”, aldus Rutte. De EU streeft naar een akkoord omdat een Brits vertrek zonder goede afspraken tot chaos dreigt te leiden.

‘Trump opperde muur in Sahara tegen migranten’

MADRID — De Amerikaanse president Donald Trump heeft geopperd migranten tegen te houden door een muur te bouwen in de Sahara. Dat vertelde de Spaanse minister Josep Borrell (Buitenlandse Zaken), die direct duidelijk maakte niet enthousiast te zijn over het voorstel. De woestijn heeft een lengte van duizenden kilometers.

Borrell sprak zich deze week op een lunch uit tegen het sluiten van havens

voor boten met migranten. Dat zou niet de manier zijn om de problemen rond migratie op te lossen. “En het bouwen van een muur in de Sahara, zoals president Trump me laatst adviseerde, is dat ook niet”, zei de Spaanse minister. De Amerikaanse ambassade in Madrid heeft nog niet gereageerd op het vermeende advies van Trump. De Amerikaanse president probeert ook in eigen land illegale migratie af te remmen met een grensmuur. Hij wil die barrière bouwen aan de grens met Mexico.

Euro

Winst

AMSTERDAM — De Europese beurzen wonnen vandaag terrein. Beleggers lijken zich steeds minder zorgen te maken over de internationale handelsperikelen. Op het Damrak waren optiekketen GrandVision en financieel dienstverlener Intertrust in trek na positieve handelsberichten van de bedrijven voorafgaand aan investeerdersbijeenkomsten.

De AEX-index op Beursplein 5 noteerde rond het middaguur 0,5 procent in de plus op 545,95 punten. De MidKap klom 0,7 procent tot 787,24 punten. De beurzen in Frankfurt en Parijs stegen 0,4 en 0,7 procent. Londen won 0,2 procent.

Ahold Delhaize daalde 0,9 procent. Volgens persbureau Bloomberg wil webwinkelreus Amazon de komende jaren zo'n 3000 supermarkten zonder kassa's openen in de VS, een belangrijke markt voor het Belgisch-Nederlandse supermarktconcern. De euro was 1,1704 dollar waard, tegen 1,1686 dollar een dag eerder. Een vat Amerikaanse olie werd 0,4 procent duurder op 71,40 dollar. De prijs van Brentolie steeg 0,1 procent tot 79,44 dollar per vat.

Tokio

Vlak

TOKIO — De Japanse aandelenbeurs is vandaag vrijwel vlak gesloten. Beleggers namen wat gas terug na de sterke koerswinsten in de afgelopen dagen. De andere belangrijke beurzen in het Verre Oosten lieten een gemengd beeld zien.

De Nikkei-index in Tokio eindigde onveranderd op 23.674,93 punten. De Japanse hoofdingex steeg vier dagen op rij en wist deze week tot nu toe zo'n 3 procent te winnen. De Japanse banken en verzekeraars bleven profiteren van de aanhoudende stijging van de Amerikaanse obligatierentes. Computerspelletjesfabrikant Nintendo steeg bijna 5 procent na de lancering van het online-games-abonnement Nintendo Switch Online.

In Hongkong noteerde de Hang Seng-index tussentijds 0,1 procent in de min en de beurs in Shanghai steeg een fractie. De All Ordinaries in Sydney daalde 0,3 procent. De Kospi in Seoul dikte 0,7 procent aan dankzij sterke koerswinsten van zwaargewichten Samsung en Hyundai, die respectievelijk 2,4 procent en 2 procent wisten te winnen.

Wall Street

Hoger

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag hoger geopend. Daarmee bleef het positieve sentiment op Wall Street van de afgelopen dagen aanhouden. De zorgen over de wereldwijde handelsspanningen werden naar de achtergrond gedrongen.

De Dow-Jonesindex noteerde kort na opening een plus van 0,8 procent op 26.617 punten. De brede S&P 500 klom 0,5 procent tot 2922 punten en de technologiegraadmeter Nasdaq ging 0,6 procent vooruit tot 7996 punten.

De oliesector stond in de belangstelling na een uithaal van de Amerikaanse president Donald Trump naar oliekartel Opec. “Het Opec-monopolie moet de olieprijs verlagen”, twitterde Trump. “We beschermen de landen van het Midden-Oosten, ze zouden niet lang veilig zijn zonder ons, en toch blijven ze aandringen op hogere en hogere olieprijsen.”

De prijs van een vat Amerikaanse olie klom 0,5 procent tot 71,53 dollar. Brentolie zakte 0,1 procent in prijs tot 79,30 dollar per vat. De grote oliebedrijven ExxonMobil en Chevron wonnen tot 1,4 procent.

Tata Steel: Dividendbelasting niet relevant

IJMUIDEN — De afschaffing van de dividendbelasting is voor Tata Steel niet relevant. Dat zegt Thachata Viswanath Narendran in *Het Financieele Dagblad* (FD). Hij is de topman van het Indiase Tata Steel, waarvan het staalbedrijf in IJmuiden deel uitmaakt.

“We hebben in tien jaar tijd geen dividend uit Europa gekregen en enkel geïnvesteerd”, zegt Narendran, die vandaag aanwezig was op het eeuweest van Tata Steel Nederland in IJmuiden.

Het is precies honderd jaar geleden dat het toenmalige Hoogovens werd opgericht.

“Toen het besluit viel om de dividendbelasting af te schaffen, hadden we de

keuze voor Amsterdam als plaats voor het hoofdkantoor van het joint-venture-bedrijf met ThyssenKrupp allang gemaakt”, zegt Narendran in de krant. Tata en ThyssenKrupp fuseren hun Europese staalactiviteiten.

In 1972 ging Koninklijke Hoogovens samen met het Duitse Hoesch, maar tien jaar later werd die fusie weer teruggedraaid. In

1999 fuseerde het bedrijf opnieuw, nu met British Steel.

De twee bedrijven gingen als Corus verder. Die onderneming werd acht jaar later overgenomen door het Indiase Tata Steel. Destijds moest ‘aanzienlijk’ worden afgeschreven, aldus Narendran. “Maar we investeren voor de lange termijn”, aldus de bestuurder nu, tegen het FD.

Alibaba zet streep door belofte banen VS

HANGZHOU — De Chinese webwinkelgigant Alibaba creëert toch geen miljoen banen in de Verenigde Staten. Die belofte kan het bedrijf volgens topman Jack Ma niet meer nakomen vanwege de onstabiele handelsituatie.

“De belofte was gedaan op basis van een vriendschappelijke relatie tussen China en de VS waarin beide landen samenwerken. De huidige situatie heeft dat volledig verwoest.”

Ma deed de belofte begin vorig jaar aan de toen net aangetreden Amerikaanse president Donald Trump. De topman van Alibaba, die onlangs zijn pensioen aankondigde, is echter steeds kritischer geworden op het handelsbeleid van de Amerikaanse president. Volgens Ma is diens beleid van im-



Foto: AFP

Volgens Jack Ma is Donald Trumps beleid van importheffingen schadelijk voor bedrijven over de hele wereld.

portheffingen schadelijk voor bedrijven over de hele wereld.

Eerder deze week waarschuwde hij Chinese zakenlieden en politici dat de

gevolgen van het huidige conflict wel twintig jaar kunnen duren.

Toch wil Ma zich blijven inzetten voor de ontwikkeling van ‘gezonde’ handels-

betrekkingen tussen de VS en China. Volgens de Alibaba-topman is handel geen wapen en moet die niet gebruikt worden om oorlogen uit te vechten.

Argentijnse economie krimpt fors

BUENOS AIRES — De Argentijnse economie is in het tweede kwartaal het sterkst gekrompen in bijna vier jaar. Het Zuid-Amerikaanse land kampte met een zware droogte en verkeert ook nog eens midden in een valutacrisis.

Het bruto binnenlands product (bbp) slonk op jaarbasis met 4,2 procent, meldde het Argentijnse statistiekbureau. Ten opzichte van een kwartaal eerder ging het om een min van 3,9 procent.

Argentinië gaat onder meer gebukt onder de stevige da-

ling van de peso. De munt verloor dit jaar al meer dan 52 procent van zijn waarde. Eerder vroeg Argentinië het Internationaal Monetair Fonds (IMF) om een al eerder toegezegd noodd krediet van 50 miljard dollar versneld uit te keren. De centrale bank ver-

hoogde de rente in het Zuid-Amerikaanse land in enkele stappen tot 60 procent.

De regering in Buenos Aires heeft ook een reeks andere maatregelen aangekondigd waarmee het land de huidige financiële problemen de kop in wil drukken. Argentinië wil onder meer het aantal ministeries drastisch terugbrengen om de kosten te drukken. Ook zal de belasting op onder meer de export van soja worden verhoogd.

Veroordelingen in zaak rond Shell in Nigeria

MILAAN — Een rechtbank in Milaan heeft twee mannen schuldig bevonden voor hun rol als tussenpersoon bij mogelijke omkoping door de oliemaatschappijen Shell en Eni in Nigeria. Ze moeten beiden vier jaar de cel in. Daarnaast wordt voor tientallen miljoenen euro's aan tegoeden ingevorderd.

De zaak draait om betalingen in 2011 door Shell en Eni rondom de toewijzing van het olieveld OPL-245. De in totaal 1,3 miljard euro zou door de Nigeriaanse regering zijn doorgesluisd naar een bedrijf dat eigendom was van een omstreken oud-olielminister. Het olieveld bevat naar schatting zo'n 9 miljard vaten olie, maar de productie is nooit op gang gekomen. Shell en Eni ontkennen dat er iets verwijtbaars is gebeurd. De twee mannen stemden in met een versnelde procedure, waarbij ze geen getuigen konden oproepen. Ze kunnen nog wel in beroep gaan tegen de uitspraak. De zaak tegen andere betrokkenen loopt nog.

1e Noorse renteverhoging in jaren

OSLO — De centrale bank van Noorwegen heeft voor het eerst in zeven jaar de rente verhoogd. De beleidsmakers achten de tijd rijp om het stimuleringsbeleid voor de Noorse economie stapsgewijs af te bouwen.

De rente werd, zoals door economen al werd verwacht, opgeschroefd met een kwart procentpunt tot 0,75 pro-

cent. Mogelijk volgt begin 2019 al een volgende renteverhoging.

Noorwegen is een belangrijke olieproducent en kampte lange tijd met de grootste oliecrisis in decennia. Inmiddels zijn de olieprijsen weer wat hersteld. Ook is de werkloosheid in Noorwegen met minder dan 4 procent laag, is de inflatie dicht bij het gewenste niveau en staat de Noorse kroon er goed voor.

Airbnb past onder druk van Brussel beleid aan

BRUSSEL — Onder druk van de Europese Commissie en consumentenorganisaties gaat Airbnb zijn voorwaarden en prijzenbeleid transparanter maken. De internationale onlineverhuurder van privéaccommodaties was door Brussel op de vingers getikt omdat klanten vaak achteraf met allerlei kosten werden geconfronteerd. Dat is in strijd met de Europese consumentenregels.

Voortaan zullen klanten bij boeking de totaalprijs van hun verblijf te zien krijgen, inclusief alle extra kosten, zoals

die voor schoonmaak of lokale belastingen, heeft Airbnb de Commissie beloofd. Die mogen niet meer achteraf bij de rekening worden opgeteld. Als dat niet mogelijk is, moet de klant vooraf worden meegedeeld dat er mogelijk extra kosten bij komen. Ook belooft Airbnb een duidelijker klachtenregeling en kunnen klanten de lokale verhuurders aanklagen in geval van schade of letsel.

Volgens Eurocommissaris Vera Jourová (consumentenzaken) dienen onlinebedrijven als Airbnb zich aan dezelfde consumentenregels te houden als offlinebedrijven en hun verantwoordelijkheid te nemen wanneer zaken fout gaan.

EU-invoer soja uit VS sterk toegenomen

BRUSSEL — De invoer in de EU van sojabonen uit de Verenigde Staten is dit jaar fors toegenomen. Momenteel komt 52 procent van alle geïmporteerde soja uit de VS, tegen 25 procent in dezelfde periode van vorig jaar.

Volgens de Europese Commissie bewijst dit dat de EU werkt aan de toezegging aan president Donald Trump om de onbalans in de handelsstromen tussen de VS en de EU

aan te pakken.

Eerder dit jaar beloofde de EU meer sojabonen uit de VS te zullen invoeren, mede om een handelsoorlog met de Amerikanen af te wenden. Trump dreigde daarvoor met invoerheffingen op tal van Europese producten.

De stijging van de soja-invoer gaat vooral ten koste van Brazilië, de tweede grootste exporteur van soja naar de EU. De EU voert 14 miljoen ton sojabonen per jaar in, vooral voor verwerking tot veevoer.

Oeso: Rek uit groei wereldeconomie

PARIJS — De wereldwijde economische groei neemt niet verder toe. De Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (Oeso) verwacht dat de wereld-economie dit jaar en volgend jaar met 3,7 procent groeit. Eerder ging de organisatie nog uit van sterkere groei in 2019 dan in 2018.

De afgelopen jaren werd de groei aangejaagd door ontwikkelingen op het gebied van handel. Toenemende spanningen tussen de Verenigde Staten en hun handelspartners en onrust op de wereldwijde markten zetten nu een rem op die ontwikkeling, zo constateert de Oeso. De groeiverwachtingen voor

de VS zijn met 2,9 procent dit jaar het hoogst onder de economische zwaargewichten. Het land profiteert daarbij nu van belastingverlagingen en hogere overheidsbestedingen. De verwachtingen voor 2019 zijn verlaagd van 2,8 naar 2,7 procent.

De verwachtingen voor de eurozone gingen eveneens omhoog, van 2,2 naar 2 procent dit jaar en volgend jaar naar 1,9 van 2,1 procent. Voor Nederland wordt net als bij eerdere voorspellingen gerekend op 3,3 procent groei dit jaar en net geen 3 procent volgend jaar. Daarmee is de Oeso optimistischer dan het Centraal Planbureau (CPB) in Nederland, dat op Prinsjesdag zijn ramingen voor 2019 opkrikt naar 2,6 procent en dit jaar rekent op 2,8 procent groei.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	20-Sep				20-Sep		
DOW JONES	26.641,58	0.89%		AEX	547,45	0.81%	
S&P 500 INDEX	2.928,98	0.72%		ARCELORMITTAL	27,37	1.56%	
NASDAQ	8.017,01	0.84%		AEGON NV	5,47	1.71%	
AMAZON.COM INC	1.947,81	1.11%		KONINKLIJKE AHOL	18,93	-1.76%	
APPLE INC	220,91	1.16%		AKZO NOBEL	82,70	1.08%	
BAIDU INC-SADR	229,39	1.32%		ASML HOLDING NV	161,92	0.55%	
BERKSHIRE HATH-B	222,49	0.70%		DSM (KONIN)	92,42	0.79%	
BOEING COITHE	389,13	1.07%		HAL TRUST	151,60	2.99%	
CITIGROUP INC	74,60	1.19%		HEINEKEN NV	81,40	0.42%	
COCA-COLA CO	46,50	1.17%		ING GROEP NV	11,52	2.58%	
COSTCO WHOLESALE	233,55	-0.13%		KPN (KONIN) NV	2,32	1.89%	
WALT DISNEY CO	111,48	1.54%		KONINKLIJKE PHIL	38,30	0.74%	
3D SYSTEMS CORP	19,28	0.88%		RANDSTAD NV	48,50	0.14%	
EBAY INC	34,10	-0.37%		ROYAL DUTCH-SHA	28,35	0.07%	
FACEBOOK INC-A	165,38	1.41%		TOMTOM	6,41	4.09%	
GENERAL ELECTRIC	12,50	-2.80%		TOTAL SA	54,74	1.28%	
ALPHABET INC-A	1.189,33	1.28%		UNILEVER NV-CVA	47,85	1.31%	
HP INC	25,64	1.50%		W.P. STEWART HOL	478,75	0.39%	
HOME DEPOT INC	212,35	0.32%					
INTEL CORP	46,98	1.80%		SCOTIABANK FUNDS			
JOHNSON&JOHNSON	141,95	1.06%		MONEY MARKET	13,2605	0.00%	
MICROSOFT CORP	113,64	1.73%		US DOLLAR BOND	2,5802	-0.19%	
PROCTER & GAMBLE	85,45	1.73%		GLOBAL GROWTH	3,3671	1.41%	
ROYAL DUTCH-ADR	66,55	0.44%		US GROWTH	17,6959	1.02%	
STARBUCKS CORP	56,31	1.59%		CANADIAN GROWTH	2,7217	-0.16%	
TWITTER INC	29,58	0.14%		FUNDS			
WALMART INC	95,53	0.30%		BGF CONT EUR FLEX	29,78	-0.10%	
EXCHANGE TRADED FND				BGF EMTK BOND	17,19	-0.06%	
ALERIAN MLP - AMLP	10,82	0.37%		BGF FIX INC GBL OP	13,93	0.00%	
ISH GBL HY BD - GHY	49,71	0.36%		BGF GBL ALLOCATION	56,52	0.20%	
ISH IBOXX HY BD - HYG	86,18	0.09%		BGF USD CORE BOND	16,24	-0.25%	
ISH SELECT DIV - DIVY	101,78	0.16%		BGF USD HI YIELD BND	32,88	0.09%	
ISH MSCI EMTK - EEM	42,84	0.66%		TEMPLETON GBL BND	24,31	0.25%	
ISH MSCI PAC - EPP	45,55	0.18%		TEMPLETON ASIAN SM	51,74	0.68%	
ISH RUSSELL - IWV	174,02	0.68%		CURRENCIES			
ISH S&P 500 - SPY	176,90	0.82%		YENUSD	112,5300	0.29%	
ISH EUROPE - IEV	45,55	1.34%		EURUSD	1,1745	0.53%	
INVESCO QQQ TRUS	184,47	0.97%		CANUSD	1,2908	-0.22%	
INVESCO DB COMMO	17,45	0.02%		GBPUUSD	1,3239	0.59%	
SPDR S&P INT DIV-DWX	38,58	0.63%		COMMODITIES			
SPDR S&P MID 400	372,28	0.55%		OIL WTI	70,95	-0.24%	
SPDR S&P 600 S&M	76,55	0.42%		GOLD	1204,15	0.01%	
VANGUARD REIT - VNQ	62,61	0.69%		SILVER	14,24	0.00%	
WSDOMTR JAP H-EQ-DXJ	57,18	0.55%		WHEAT	522,50	2.35%	
Source Bloomberg							

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment ServicesLio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Auschwitz-overlever Loridan-Ivens overleden



Foto: AFP

De Franse cineaste en schrijfster Marceline Loridan-Ivens is dinsdag op negentigjarige leeftijd overleden. Haar tweede echtgenoot was de Nederlandse filmmaker Joris Ivens (1898-1989). Het overlijden van Loridan is volgens Franse media bekendgemaakt door Jean Veil, de zoon van haar hartsvriendin, de inmiddels overleden ex-minister Simone Veil. Loridan is vooral bekend door haar getuigenissen over het concentratiekamp Auschwitz-Birkenau waar ze begin 1944 als vijftienjarige meisje door de nazi's naar

werd afgevoerd. Loridan ontmoette daar Simone Veil (1927-2017). Veil werd later als juriste, minister, voorzitter van het Europese Parlement en eerste president van de Stichting ter Herinnering van Shoah een van de bekendste Fransen die de gruwelen in Auschwitz voor het voetlicht bleef brengen. Loridan heeft dat ook in haar leven gedaan.

De Franse president Emmanuel Macron twitterde over haar overlijden dat 'haar getuigenis en levensles' niet vergeten mogen worden.

Tiener brengt 10.000 dollar naar politie VS



Foto: Shutterstock

Een Amerikaanse tiener heeft een gevonden portemonnee met 10.000 dollar afgegeven bij de politie. Die toonde zich onder de indruk van de eerlijkheid van de zestienjarige Rhani Zeini. "In een wereld waarin we worden bestookt met slecht nieuws, zijn we opgetogen dat we een positief verhaal kunnen delen", stelde de politie in Santa Barbara County (Californië).

Zeini vond de goed gevulde portemonnee midden op de weg toen hij na schooltijd naar huis reed, bericht CNN. Hij vertelde dat aan

zijn ouders, die hem naar het politiebureau brachten. Agenten konden de eigenaresse van het geld achterhalen. Zij denkt dat ze de portemonnee op het dak van haar auto had laten liggen en vervolgens wegreed.

De scholier zei dat hij gewoon wilde doen wat juist is. "Als de rollen omgekeerd waren geweest en ik had veel geld verloren, had ik het zeker terug willen hebben", stelde Zeini. Hij hield zelf een extra zakcentje over aan zijn goede daad. De opgeluchte eigenaresse beloofde de scholier met 100 dollar.

Mensen

Vissers beëindigen 'coquille-oorlog'



Foto: Shutterstock

Franse en Britse vissers hebben afspraken gemaakt over de vangst van sint-jakobsschelpen. De Britten trekken volgens de BBC grotere boten terug uit het betwiste vangstgebied, in ruil voor meer vangstrechten op andere plaatsen. Het conflict over de vangst van coquilles St. Jacques voor de kust van Normandië liep vorige maand nog

compleet uit de hand. Woevende Franse vissers verjaagden collega's uit Engeland en Schotland. Fransen mogen van hun overheid tussen 15 mei en 1 oktober geen sint-jakobsschelpen uit zee halen. De Britten zijn niet aan dat vangstverbod gebonden en plegen volgens de Franse vissers roofbouw op de schelpen. Vertegenwoordigers van de

visserijsectoren uit de twee landen probeerden vervolgens een uitweg te vinden. Ze spraken af dat Britse schepen die langer dan 15 meter zijn, de komende zes weken niet voor de kust van Normandië zullen vissen op sint-jakobsschelpen. De Fransen staan ter compensatie vangstrechten voor andere gebieden af aan hun Britse collega's.

'Doorbraak in zoektocht naar schip James Cook'



Foto: Shutterstock

Na 25 jaar onderzoek weten maritieme archeologen het zeker. Het wrak van het beroemde schip HMS Endeavour van kapitein James Cook ligt op de bodem van de haven van Newport aan de oostkust van Amerika. Volgens *The Sydney Morning Herald* wordt morgen bekendgemaakt wat de exacte locatie is. Cook gebruikte het schip voor zijn eerste ontdek-

kingsreis naar Australië en Nieuw-Zeeland, tussen 1769 en 1771. In 1778 zou het schip zijn omgedoopt in Lord Sandwich en zijn ingezet om Britse soldaten over te zetten ten tijde van de Amerikaanse revolutie. In hetzelfde jaar werden dertien schepen tot zinken gebracht in de haven van Newport, waaronder de Lord Sandwich. In 2020 is het 250 jaar geleden dat Cook met zijn schip

aankwam in Australië. Archeologen hopen dat het wrak tijdig uit het water kan worden gehaald voor de viering ervan. Ze stellen wel dat de identiteit alleen met 100 procent zekerheid kan worden vastgesteld als het wrak op het droge ligt.

Sesamstraat ontkent homorelatie Bert en Ernie



Foto: Shutterstock

Sesame Workshop, het bedrijf dat al tientallen jaren Sesamstraat produceert en exploiteert, ontkent dat Bert en Ernie meer dan alleen vrienden zijn. Mark Scenarioschrijver Salzman, die jarenlang de sketches van de twee altijd kijkende vrienden schreef, meldde maandag in een interview dat hij het duo altijd als homokoppel zag. De meeste situaties die Salzman bedacht voor Bert en Ernie waren geïnspireerd op zijn eigen leven met zijn

vriend. Maar Sesame Workshop gaf dinsdag op Twitter een korte verklaring af waarin het bedrijf stelt het niet met deze zienswijze eens te zijn. "Het zijn beste vrienden", aldus de producent. "De personages zijn ooit bedacht om kinderen te leren dat mensen die heel verschillend kunnen zijn toch goed met elkaar op kunnen schieten." Maar het blijven bovenal poppen, beklemtoont Sesame Workshop. "En poppen hebben geen seksuele oriëntatie."

Fans acteur infiltreren luchthaven Thailand

Twee jonge fans van een Zuid-Koreaanse acteur hebben in Bangkok de beveiliging op een luchthaven omzeild. Ze wilden daar hun idool Lee Jong-suk begroeten. Het avontuur kan het duo een jarenlange gevangenisstraf opleveren, bericht de krant *Bangkok Post*.

Een van de vrouwen deed op sociale media verslag van de infiltratie van Internationale Luchthaven Suvarnabhumi. Ze vertelde hulp te hebben gekregen van me-

dewerkers van het vliegveld. Ook had de fan zich verkleed om te kunnen doorgaan voor een personeelslid.

De exploitant van de luchthaven is niet te spreken over de actie en heeft aangifte gedaan. De vrouwen riskeren een gevangenisstraf van vijf jaar of een boete. Ook wordt onderzoek gedaan naar drie 'behelpzame' medewerkers van de douane en het vliegveld. Zij zouden onder meer hun beveiligingspassen hebben uitgeleend.

Wesp veroorzaakt kilometerslange file

Een wesp heeft in de Duitse deelstaat Thüringen voor een kilometerslange verkeersopstopping gezorgd. De bestuurder van een vrachtwagen verloor de macht over het stuur toen hij probeerde het insect te verjagen, zegt de politie.

De truck kanteelde vervolgens op de snelweg A4 in de buurt van Gera. De dertigjarige bestuurder raakte daardoor lichtgewond. Het omgevallen voertuig blokkeerde beide rijbanen, met een file van circa 5 kilometer tot gevolg.

De wesp wist vermoedelijk ongedeelde vrachtwagencabine uit te vliegen, zegt een politiewoordvoerder.

Pakistaanse premier veilt wagenpark

De Pakistaanse overheid heeft per opbod ruim zestig auto's verkocht. Er gingen onder meer luxe en kogelvrije voertuigen onder de hamer. De nieuwe premier Imran Khan wil met dergelijke acties de broekriem aanhalen, maar ligt zelf onder vuur omdat hij zich geregeld met een helikopter naar zijn werk laat vliegen. De veiling leverde de staatskas ruim 1,2 miljoen euro op, bericht televisiezender Geo TV. De overheid probeerde meer dan 100 wagens te verkopen, maar dat lukte niet in alle gevallen. Zo zijn er geen nieuwe eigenaren gevonden voor twee voertuigen die ontworpen zijn om bomexplosies te weerstaan. Het voormalige cricketidool Khan trad vorige maand aan als premier. Hij beloofde een frisse wind te laten waaien. Critici drijven echter de spot met de helikoptertochties van de premier, die zich vaak door de lucht naar hoofdstad Islamabad laat vervoeren. Volgens zijn regering kost dat omgerekend 34 eurocent per kilometer, maar die



Foto: Shutterstock

berekening wordt niet door iedereen serieus genomen. "Waarom schaf je de metro en buslijnen niet af? Dan kan je

het volk als alternatief laten profiteren van goedkope helikoptertochties", grapt een televisiepresentator.

Ook iets leuks voor de Mensen-pagina?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar : tatorre@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Buckles

By David Gilbert

Beetle baily

By Mort Walker

Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman

Tagliafico grote man bij winnend Ajax



Nicolás Tagliafico werd gisteren uitgeroepen tot ‘Man of the Match’.

AMSTERDAM — Ajax is met een zege teruggekeerd in de groepsfase van de Champions League. Het elftal van trainer Erik ten Hag nam na rust afstand van AEK Athene (3-0). Grote man aan Amsterdamse zijde was Nicolás Tagliafico met twee doelpunten.

Het was niet alleen maar feest in een soms kolkende Johan Cruyff ArenA. Klaas-Jan Huntelaar moest zich na rust geblesseerd laten vervangen en het is hoogst onzeker of hij zondag tegen PSV in actie kan komen. Hetzelfde geldt voor Matthijs de Ligt. De aanvoerder ontbrak tegen AEK Athene wegens een knieblessure. Coach Ten Hag besloot zijn aanvoerder niet door een verdediger te vervangen maar dirigeerde Frenkie de Jong naar de

achterste linie. Op het middenveld kwam er een plaats vrij voor Carel Eiting, die daar de voorkeur kreeg boven Donny van de Beek. Zo miste Ajax niet alleen De Ligt achterin. De middelste linie verloor zonder de dribbels van De Jong ook aan kracht. De kersverse international creëerde de afgelopen duels veel ruimte voor zijn ploeggenoten als hij weer eens iemand

had uitgespeeld. Nu was het spel van Ajax voor rust voorspelbaar en werden de aanvallers nauwelijks vrijgespeeld. Dat had ook te maken met de rol van David Neres, de vleugelspits die de laatste weken door zijn trainer als spelmaker is gebombardeerd. De Braziliaan heeft op die positie niet de finesse van Hakim Ziyech, Dusan Tadic, De Jong of zelfs Las-

se Schöne. Ajax was veel in balbezit voor rust, heel veel zelfs. Maar dat leverde geen enkele kans op. Een optreden van Ky-Mani Marley deed wonderen in de rust. “Everything’s gonna be alright”, zong de zoon een bekend nummer van de overleden Bob. Het hele stadion zong mee. En wat gebeurde er? De tweede helft was nog geen twee minuten oud of Tagliafico scoorde op aangeven van Neres: 1-0. De openingstreffer gaf Ajax kracht en de benodigde ruimte. Tagliafico was heel dicht bij een tweede treffer voordat Klaas-Jan Huntelaar geblesseerd uitviel. Van de Beek mocht hem vervangen. Uitgerend de invaller, de laatste week zo teleurgesteld over zijn bijrol, tekende voor de 2-0. En Tagliafico zag in de slotminuut zijn voorzet in de uiterste hoek belanden.

Foto: AFP

Andere uitslagen Champions League:

Real Madrid - AS Roma	3-0
Valencia - Juventus	0-2
Benfica - Bayern München	0-2
Manchester City - Olympique Lyon	1-2
Victoria Plzen - CSKA Moskou	2-2
Young Boys - Manchester United	0-3



Bertens naar laatste 8 in Seoul

SEOUL — Kiki Bertens is doorgedrongen tot de kwartfinales van het WTA-toernooi van Seoul. Tussen de buien door won de nummer twee van de plaatsingslijst met 6-4, 7-5 van de Sloveense Dalila Jakupovic.

Bertens speelde in de eerste set niet vrijuit tegen de nummer 89 van de wereld. Ze had moeite om los te komen, maar stond er op het

moment dat het moest. Toen ze op 5-4 voor de eerste set serveerde, knokte ze zich terug na een 0-40 achterstand.

In de tweede set liep Bertens snel uit naar 4-1, maar het werd toch nog spannend. Bertens verzuimde het duel, na het missen van twee matchpoints, op 5-4 uit te serveren. Twee games later was het wel raak; Bertens besloot het duel met een ace. De wedstrijd ging later van start

wegens regenval in de hoofdstad Zuid-Korea. Halverwege de eerste set werd de partij ook kort onderbroken.

Bij de laatste acht staat Bertens tegenover de Russin Jevgenia Rodina, die met 6-4, 4-6, 7-5 te sterk was voor de Belgische Kirsten Flipkens.

Bertens trof Rodina nog nooit. Bertens hoopt in Azië plaatsing voor het eindejaarstoernooi WTA Finals af te dwingen. Ze staat momenteel op de achtste plaats van de seizoensranking. Haar grootste concurrente Karolína Plíšková drong eerder al door tot de kwartfinales van het grotere toernooi van Tokio.

‘VAR had rode kaart Ronaldo geannuleerd’

VALENCIA — De videoscheidsrechter (VAR) had de geruchtmakende rode kaart voor Cristiano Ronaldo in het gewonnen duel van Juventus in en tegen Valencia (0-2) geannuleerd. Dat is de stellige overtuiging van Massimiliano Allegri, de trainer van de Italiaanse kampioen.

“In dit soort situaties hadden videobeelden kunnen helpen. Dan had de arbitrage kunnen zien dat het geen rode kaart waard was”, zei hij na afloop. De UEFA heeft de VAR in de Europese clubcompetities om diverse redenen nog niet ingevoerd, al lijkt dat nog slechts een kwestie van tijd. Ronaldo moest in de 29e minuut het veld met betraande ogen verlaten. Na een voorzet vanaf links probeerde hij voor de Colombiaanse verdediger Jeison Murillo te komen. Daarbij maakte de Portugese sterspeler geen overtreding, maar zijn tegenstander ging wel naar de grond. Ronaldo waardeerde dat niet, riep hem wat toe en trok Murillo vluchtig aan zijn haar. De Duitse scheidsrechter Felix Brych gaf, na advies te hebben ingewonnen bij zijn lijnrechter, Ronaldo direct rood. Het was voor de 33-jarige Ronaldo zijn eerste rode kaart in de Champions League, in 154 wedstrijden. De aange-

slagen topvoetballer, die al vijf keer de titel won op het kampioenenbal, werd voor de elfde keer in zijn loopbaan uit het veld gestuurd. Hij deed er na afloop van het duel in Valencia, waar Juventus door twee rake strafschoepen van Miralem Pjanic met tien man alsnog zegevierde, het zwijgen toe. “Ik weet niet wat die scheidsrechter heeft gezien, maar het ging om een normaal duel. Ronaldo wilde zich alleen maar bevrijden”, merkte ploeggenoot Leonardo Bonucci op. “We speelden zeer goed met Ronaldo, maar na zijn rode kaart konden we de wedstrijd toch blijven dicteren”, concludeerde Allegri. “We hebben daardoor verdiend gewonnen.” Juventus speelt in de Champions League op 2 oktober thuis tegen Young Boys en op 23 oktober uit tegen Manchester United, de vroegere club van Ronaldo.



Cristiano Ronaldo verlaat in tranen het veld na zijn dubieuze rode kaart.

Foto: AFP

Terpstra met Quick-Step in ploegentijdrit WK

BRUSSEL — Niki Terpstra komt met zijn Belgische wielformatie Quick-Step Floors uit in de ploegentijdrit voor merkenteams komende zondag bij de WK in Innsbruck. De 34-jarige Nederlander, die komend jaar voor de Franse formatie Direct Energie gaat rijden, krijgt gezelschap van de Belgen Laurens De Plus en Yves Lampaert, de Duitser Maximilian Schachmann, de Deen Kasper Asgreen en de Luxemburger Bob Jungels.

“Het is een uitdagend parcours dit jaar”, legde ploegleider Tom Steels uit. “Je start met veertig vlakke kilometers, waarna vijf kilometer geklommen moet

worden. De jongens moeten dus een hoog tempo op het vlakke gedeelte opleggen, maar nadien ook bergop de snelheid hoog houden. Het team is goed gebalanceerd,

met renners die goed bergop kunnen en tempobeulen op het vlakke wegdek. Het is geen technisch parcours, maar in de laatste kilometers komen we wel nog enkele verkeerseilanden en rotondes tegen.”

Quick-Step is drievoudig wereldkampioen ploegentijdrijden (2012, 2013 en 2016). Vorig jaar was de zege in het Noorse Bergen voor Team Sunweb, met onder anderen Tom Dumoulin.

Springruiters goed van start op WK

TRYON — De Nederlandse springruiters zijn goed begonnen aan de Wereldruiterspelen. Bij het eerste onderdeel, een op tijd verreden jachtparcours, bleven Harrie Smolders (Don VHP Z), Jur Vrieling (VDL Glasgow vh Merelsnest) en Marc Houtzager (Sterrehof's Calimero) foutloos. Alleen Frank Schuttert maakte met Chianti's Champions een springfout, wat tot extra strafpunten leidde.

In het tussenklassement van de landenwedstrijd staat TeamNL nu tweede. Het verschil met nummer één

Zwitserland is gering. Smolders is de best geklasseerde Nederlander in het individuele klassement, met de voorlopig zevende plaats. De Zwitser Steve Guerdat leidt met Bianca. Ook hier zijn de verschillen klein. “Een heel mooi begin”, blikte Ehrens terug op de openingsronde. “We hebben heel goed gereden en daar ben ik blij mee. Ook omdat het nodig was. De andere landen lieten ook veel goede ritten zien, zoals ik had verwacht. Het niveau is hoog. Maar ik ben zeer tevreden. Alles is volgens plan verlopen.” Alle ruiters hadden het in zijn ogen goed gedaan.

“Frank Schuttert begon heel goed, hij reed een strakke ronde met een pechfout. Marc Houtzager reed een ongelooflijk goede ronde en het paard sprong geweldig. Jur Vrieling reed ook een rondje zoals we hadden afgesproken. Met rust en beleid blijven rijden en niet in paniek raken. Harrie deed er als laatste eigenlijk nog een klein schepje bovenop. Dat was een top rondje, gereden zoals het eigenlijk moet.”

Vrieling reed met twee gebroken ribben, opgelopen bij een valpartij kort voor vertrek. Oranje is titelverdediger.

Judoka Koffijberg verliest van sterke Japanner

BAKOE — Roy Koffijberg heeft op de WK judo in Bakoe in de vierde ronde (mannen tot 60 kilogram) zijn meerdere moeten erkennen in de Japanner Naohisa Takato. De tweevoudig wereldkampioen won op ippon. Takato haalde op de Olympische Spelen van Rio de Janeiro een bronzen plak.

Eerder won Koffijberg van de aanzienlijk lager ingeschaalde Mohamad Akkash (waza-ari) uit Syrië en Alikozay Zelgai (ippon) uit Afghanistan. Bij de mannen tot 60 kilo-

gram werd ook Tornike Tsjkadoea snel uitgeschakeld. Hij verloor in zijn tweede partij, de derde ronde, op waza-ari van de Koreaan Harim Lee. Tsjkadoea had daarvoor nog gewonnen van

de Tsjech David Pulkrabek (ippon).

Voor Amber Gersjes zaten de WK judo in Bakoe er al na één partij op. De 21-jarige judoka, uitkomend in de klasse tot 48 kilogram, verloor op straffen van Aisha Gurbanli uit Azerbeidzjan. Gersjes werd vorig jaar wereldkampioene bij de junioren. Ze debuteerde op een WK voor senioren.

Contractbreuk Van Aert juridisch getoetst

BRUSSEL — Sniper Cycling, het bedrijf achter wielerploeg Veranda's Willems-Crelan, weigert de eenzijdige contractbreuk van de Belgische wielrenner Wout van Aert te aanvaarden.

De wereldkampioen veldrijden verbrak maandagavond zijn overeenkomst met het procontinentale team, dat nog een jaar liep, om ‘dringende redenen’. De teamleiding gaat daarmee echter niet akkoord. De zaak is nu overgedragen aan de advocaten van Sniper Cycling.

Van Aert besloot zijn contract in te leveren nadat zijn werkgever buiten hem om voor volgend seizoen een fusie had doorgevoerd met het Nederlandse Roompot. Die voorgenomen samenvoeging zou zonder de Belgische kopman nu onzeker zijn geworden.

Van Aert is van plan om komende zondag in Waterloo en een week later in Iowa City te starten. Hij zal deze eerste twee wereldbekercrossen van het seizoen volgens zijn advocaat afwerken als onafhankelijke renner, met een andere fiets en in een ander shirt.